

Cambridge University Press

978-0-521-08690-5 - Science and Civilisation in China: Chemistry and Chemical Technology,
Volume 5

Joseph Needham

Index

[More information](#)

GENERAL INDEX

- A Ying, (2) 288 (a) (c) (d), (3) 126 (a)
 acacia pods, for washing paper, 80
 Ackerman, (1) 116 (c), 118 (b)
 Africa, 3, 37, 298, 303
 Ahmed Sibad Eddin (writer, +1245–1338), 49
Ai Jih Chai Tshung Chhao (Miscellaneous Notes from the Ai-Jih Studio), 152 (a)
 Akatsuka Kiyoshi, (1) 28 (b)
 Alexandria, 38
 Alexandrian merchants, 44, 349
 Alibaux, (1) 14, 63 (g)
 alphabetic languages and movable-type printing, xxii, 8, 220, 306
 Korean adoption of an alphabetic script, 325
 alum, 80, 82, 144, 247
 amaranth (*hsien tshai*, *Amaranthus tricolor*, L.), in ink, 247
 America, 3, 99 (c), 116, 135 (d)
 Central, 37
 paper in the New World, 302–3
 An, Emperor (r. +1086–1100), 130
 An-chhi, government paper factory at, 48, 98
 An-chi, Chekiang, 161
 An family (as printers), 212–13, 219
 An Kuo (+1481–1534), 20 (c), 180, 213, 220;
 Kuei Pho Kuan, 213
An-Nan Chih Yüan, 350
Analects of Confucius (Japanese reprint, +1364), 339
 Anderson, (1) 8 (d)
 Ando Hiroshige (artist, +1797–1858), 342
 Anhui, 13, 45, 47, 87
 Anyang, finds from, 25 (b), 137
 Aoyama Arata, (1) 254 (a), 264 (c), 286 (d), 288 (b) (c)
 apprentices in papermaking, 51
 Arab world, 5, 49, 123, 293, 296
 Western paper monopoly, 3
 early paper, 11
 ink, 236
 arrival of Chinese paper, 297
 early paper-making centres, 297–8; in Spain, 299
 as transmitter of printing, 316
 armour, of paper, 114–16
 Asakura Kamezo, (1) 21
 Ashley, Margaret, (1) 8 (b)
 Asia
 Western, 3, 5, 236, 303, 306
 South and Southeast, 38; introduction of paper and printing into, 352–60
 Central, 43, 303, 307
 East, spread of paper and printing to, 319–46
 Southeast, lack of a written tradition in, 354
 Asia Minor, 6
 Athens, 38
 Australia, 3, 303
 Aztecs, 302
 Bacon, Roger, (1) 293
 Baeyer, *Museum Sinicum*, 192 (a)
 Bagford, John (antiquarian, 1659–1716), 318
 Baghdad, as a paper-making centre, 297
 bamboo, 4 (d), 47, 52, 53, 56, 90
 pre-paper writing material, 2, 24–5, 354; bamboo tablets, 29–33; replaced by paper, 43
 in screen mould construction, 43, 66–7, 68, 72; in Korea, 320
 in papermaking, 59–61; process described in the *Thien Kung Khai Wu*, 69–71; in Yang Chung Hsi, 71–2; in Korea, 320; in Vietnam, 350
 for bark paper, 72
 types of bamboo paper, 89, 105, 121, 123
 Bambyx, Syrian paper-making centre, 297–8
 Banákati, Abu Sulaymán Da-ud of, xxii (c), 307 (b)
 Barbaro, Josafar (Venetian emissary, +15th century), 293
 bark cloth (*tapa*), 14 and (d), 36, 58
 made from paper mulberry in South China
 4, 37, 41
 tha pu or *ku pu*, varieties of, 110
 for clothing, 110–12
 in Southeast Asia, 354–6
 bark paper, 4, 14 (d), 37, 40–1, 42, 61–2
 methods of making, 72–3
 See also mulberry, paper mulberry
 Batteux & de Bréquigny (1) 4 (e)
 Belgium, 309
 Benedetti-Pichler, (1) 238 (b)
 Bernard-Maitre, (18) 175 (c), (19) 175 (c), 358 (c)
 Beveridge, (1) 297 (f)
 Black, (1) 368 (a) (b)
 blockprinting, 1, 2, 3, 304, 307 (e)
 surviving examples of, 19
 beginnings of, 146–59; key terms examined, 148;
 prevalence of, 190–2
 printing processes, 200–1; Persian and Arab descriptions, 307
 advantages for Chinese over movable type, 220–2
 in Europe, 309–13; European knowledge of Chinese, 313–17; as Chinese origin of European printing? 317–19
 gives way to movable type in Korea, 325
 ascendancy in Japan, 342; Vietnam, 351
 in the Philippines, 358
 See also colour printing, woodblocks, woodcuts
 blocks, image, 149
 blocks, printing
 bronze, 17–18
 horn, 18, 196 (b)
 See also woodblocks
 Blum, (1) 4 (f), 5 (a) (b), 14, 298 (c), 299 (c) (d) (e) (f), 300 (b); (2) 7 (c), 309 (c), 311 (b), 317 and (f)
 Bodde, (12) 104 (f), 106 (c) (d) (e)

- bone, as a pre-paper writing material, 24–5
- book bindings, 227–33
 wrapped back (*pao pei chuang*), 183, 227, 231
 stitched (*hsien chuang*), 183, 227, 231–2
 ‘butterfly’ (*ku tieh chuang*), 227, 231
 roll from (*chüan tzu*), 228–30, 375
 folded (or *sutra*), 230–1
 ‘whirl wind’ (*hsüan feng chuan*), 231
 West and China compared, 233
 roll form to flat, 375
- book cloth (*shu i* or *i*), 229–30
- book ear (*shu erh*), 222
- book knife, 32
- books
 extant early books, 19; facsimiles, 19–20
 tablets as ancestors of, 29
 silk books, 33–5
 earliest extant complete paper book, 86; printed, 151; paged, 159
 printed scroll books, 151–9; Sung incunabula, 159–69; Four Extraneous Dynasties, 169–72; Ming, 172–83; Chhing, 184–94; illustrated books, 253–77
 format and bindings, 222–33
 cases and covers, 233
 European block books, 311–13
 Chinese books in Korea, 324–5; Japan, 331, 339; Vietnam, 350
 volume of production in late medieval Europe, 367 (c)
 effect of printing on Chinese book production, 369–77
- bookshops, 151, 165, 167, 188–90
- bookworms, 76, 79, 84
- Boxer, (1) 315 (a) (c) (e) (f) (g) (h), 358 (b); (3) 358 (e)
- Breasted, (1) 5 (d); (2) 236 (a)
- Bretschneider, (10) 59
- bricks, inscriptions on, 26–8
- Britain
 printing in India, 358; Malaya, 360
- Britton, (2) 238 (b); (3) 18 (b), 196 (b)
- bronze
 printing blocks, 17–18
 as a writing surface, 24
 inscribed, 25–6; rubbings/inked squeezes, 48, 145
 casting, 139, 217–19, 330
 movable type, 211–20
 woodcuts of ancient bronzes, 258
 See also copper; type, metal
- Browning, (1) 35 (b), 84 (d)
- Bruckmann, 64 (d)
- brush
 early use for writing, 25; on tablets, 32
 for inking, 200, 307
- Buddhism
 and the development of printing, 8–9
 texts in stone, 28–9, 141
 paper manuscripts from Tunhuang, 45
 early printed texts, 149–59 *passim*. *See also* *Tripitaka*; in Turfan, 304; Korea, 322–5 *passim*; in Japan, 336–8, 341, 343
- images on paper, 109; Indian, 149, 356
- paper clothing, 112, (Japanese) 335–6
- shops for copying *sutras*, 135 (g)
- sutra* binding (*ching che chuang*), 230
- book illustrations, 255
- and demand for paper in Japan, 333
- output of literature, 369
- Burma, 354, 360
- burnt offerings, 102–6
- Bushell, (5) 140 (b)
- Byrd, (1) 360 (b) (c)
- calendars, printed, 151, 347, 351
- calligraphers, 197, 183, 207, 225
 Wang Yin-Chih, 59 (i)
 Chung Yu, So Chhing, 78
 Li Chien-Chung, 94
 Wen Cheng-Heng, 120
 Chao Meng-Fu, Ou-yang Hsün, Yen Chen-Chhing, Liu Kung-Chhüan, 224
 Madame Wei, 327
 Wu Tshai-Luan, 373
 See also Mi Fu, Wang Hsi-Chih, Wei Tan
- calligraphic styles
 printed, 183, 223–7, 375; Japanese, 338–9
 basic, 363
 See also scripts
- calligraphy, 234, 253, 361–3
- Cambodia (Chen-La), 354
- Canada, first paper mills in, 303
- Canton, 188, 192
- cards, playing, 49, 266, 275
 beginnings in China, 131–2
 in Europe, 309; manufacture, 310
- cards, visiting, 96
- Carter, (1) xxi, 6 (a) (e), 14, 17 (b), 18 (c) (d), 22 and (c), 40 (g), 49 (b), 63 (f), 137 (g), 146 (d), 148 (a), 150 (a), 151 (b), 154 (b), 156 (b), 158 (b), 159 (a), 163 (c), 253 (c), 293 (d) (g), 297 (f), 298 (b), 299 (a) (b), 304 (a) (d), 307 (d) (f), 308 (a), 309 (d), 311 (a) (c) (h), 314 (d), 315 and (b), 322 (c), 325 (f), 327 (d), 337 (a)
- Castaldi, Pamfilo (engraver, 1398–1490), 316–17
- casting
 of numismatic inscriptions, 7
 of bronze, 139
 of metal type? 217–19; in Europe and the East, 317; in Korea, 330
 drum-casting (*ku chu*), 330
- catalpa wood, 196, 233
- cellulose, 52
- ceramics, as writing material, 24, 25
- ceremonial uses of paper, 102–9
- Ceylon (Sri Lanka), paper and printing in, 354, 359–60
- Chaffee, (1) 378 (b) (c) (d), 379 (b) (c) (d) (e)
- Chai Chin-Sheng (teacher, b. 1784), 203–5
- Champa (Chan-Chheng), 347, 354
- chan*, in definition of *chi*, 35
- felt, 36
- Chan Kuo Tshe* (Intrigues of the Warring States), 33
- Chang Chhao (Ming scholar), 80

- Chang Chih-Che, (1) 149 (c)
 Chang Chung-I, (1) 119 (a)
 Chang Hsiu-Min, 17 (f); (1) 321 (g); (1-20) 20; (5) 146 (d), 149 (d), 150 (b), 204 (c), 322 (e) (f), 323 (a), 324 (a), 325 (b) (e), 327 (a) (b) (g), 330 (f), 339 (b), 342 (g), 345 (i), 347 (b) (c), 350 (d) (e), 351 (a) (c) (e), 352 (a); (6) 163 (b), 169 (b), 170 (a) (c), 171 (e); (7) 204 (a), 205 (a) (c); (9) 19 (g); (10) 216 (a) (c); (11) 178 (d), 208 (c), 209 (a); (12) 209 (c), 211 (b); (13) 266 (b); (14) 157 (c), 158 (a) (b) (c), 255 (a); (17) 149 (a) (e)
 Chang Hua, author of *Po Wu Chih* (Record of the Investigation of Things), 44
 Chang Huai-Huan (connoisseur, 8th century), 79
 Chang Kuo-Kan, (1) 28 (e)
 Chang, Léon, (1) 223 (c)
 Chang Ping-Lun, (1) 19 (a), 204 (b), 205 (a)
 Chang Shih-Nan. See *Yu Huan Chi Wen*
 Chang Ssu-Wen, (1) 169 (c)
 Chang Te-Chün, (1) 44 (c)
 Chang-Tsung, Emperor (r. 1190-1200), 130
 Chang Tzu-Kao, (2) 15; (7) 15
 Chang Yen-Yüan. See *Li Tai Ming Hua Chi*
 Chang Ying-Hsüeh, (1) 291 (a)
 Chang Ying-Wen (connoisseur, 16th century), 90
 Chao-chheng, Shansi, 170 (b)
 Chao Hsi-Ku (connoisseur, c. +1200), 77
 See also *Tung Thien Chhing Lu*
 Chao Kuan-Chih (author, c. +1100), 243
 Chao Meng-Fu (calligrapher, +1254-1322), 224
 Chao Ming-Chheng. See *Chin Shih Lu*
charta bombycina (paper of cotton), 298 (a)
 Chavannes, (12a) 33 (e), 43 (d), 128 (d); (24) 14, 63 (f)
 Chavannes & Pelliot, (1) 163 (c)
 Chaytor, (1) 369 (a)
Che-Chiang Chih Chih Yeh (The Paper Industry of Chekiang) [Anon. 225], 106 (a), 123 (b) (f)
Che pen (pleated book), 227
 Che-Tsung, Emperor (r. +1086-1100), 130
 'check media' (*hui tzu*), 97
 Chekiang, 157, 185 (a), 211
 papermaking, 45, 47, 49, 53, 54, 55, 61, 106 (a), 123
 dyers' wages in, 51 (a)
 bamboo and bamboo paper, 59, 60
 as printing and publishing centre, 165, 183, 184, 185, 282, 375 (d), 379 (e)
 Chen-chiang, 51
Chen Hsi-Shan Wen Chi (Collected Works of Chen Te-Hsiu), 114 (g)
 Cheng Chen-To, (1) 20, 254 (a), 264 (c), 273 (a)
 Cheng Chih-Chhao & Yung Yüan-Khai, (1) 38 (d)
 Cheng Ho, 174
 Bengal mission, 357
 Cheng Thien-Tse, 172
 chessmen, paper, 132
Chha Ching (Book on Tea) by Lu Yü, 56 (b), 122 (f)
Chha Phu (Treatise on Tea) 178
Chha Shih Su Mei Yüeh Thung Chi Chuan, first monthly periodical in Chinese, 192
Chhan Yüeh Chi (Collected Poems of Master Chhan-Yüeh) by Kuan-Hsiu, 155
 Chhang-an, 45, 87, 149, 320, 322
 Chhang-chou, 19, 51, 216
 Chhang Pi-Te, (1-7) 20; (3) 230 (c), 233 (a); (5) 264 (c); (7) 178 (c)
 Chhang-sha, 30, 33 and (c), 188
 Chhang-shan, in modern Chekiang, 71, 89
 Chhang-shu, 180, 183, 216
 Chhang-sun, Empress, 149
Chhang Wu Chih (Records on Cultural Objects) by Wen Chen-Heng, 120 and (a)
 Chhangchow, 204, 209, 213, 217
Chhao-Hsien Fu (Impressions of Korea), 331 (a)
 Chhen Chhi (poet and publisher, fl. +1167-1225) and son, 167
 Chhen Hung-Shou (artist, 1598-1652), 132, 264, 273, 275
 Chhen, Kenneth, (7) 171 (d); (8) 161 (b), 169 (b)
 Chhen Meng-Jung (woodblock carver in Japan), 340
 Chhen Meng-Tshai (woodblock carver), 340
 Chhen Phan, (12) 36 (a)
 Chhen Pheng-Nien, (1) 62 (a)
 Chhen Po-Shou (woodblock carver), 340
 Chhen Ta-Tuan, (1) 345 (h)
 Chhen Yüan, (4) 227 (b); (5) 10 (c)
 Chheng I (inkshop owner, fl. 1662-1722), 251
Chheng Shih Mo Yüan (Chheng's Album of Ink Designs), 251, 266, 282
 Chheng Shun-Tse (Chinese author resident in the Liu-Chhiu Islands), 346, 347 (a)
 Chheng-tu, in modern Szechuan, 19 (e), 154
 as a paper-making and printing centre, 47, 48, 89, 98, 188, 375 (d), 379 (e)
Chheng Wei Shih Lun (The Doctrine of Mere Consciousness), 338
 Chhi-chou, Anhui, 47
Chhi Min Yao Shu (Important Arts for the People's Welfare) by Chia Ssu-Hsieh, 58, 75, 79, 83-4, 163, 240 (f), 242 (e), 243 and (c)
 Chhi-shan, Shensi, 25 (c)
Chhieh Yün (Dictionary of the Sounds of Characters), 159
 Chhien Chhu (Chhien Hung-Chhu, +929-88, prince of the Wu-Yüeh state), 157-8
Chhien Han Shu (History of the Former Han Dynasty) by Pan Ku, 40 (c), 43 (a), 74 (d), 76 (e), 122 (e), 135 (c)
 Chhien-shan, Chiangsi, 49, 51
Chhien Shu (Local History of Chhien-Shan, Chiangsi), 49 (c)
Chhien Shun Sui Shih Chi. See Chou Mi
chhien tiao (to incise jujube wood, printing), 195
 Chhien Tshün-Hsün, (1) 32 (a); (2) 19 (g), 174 (a), 180 (a), 213 (a) (b) (d), 215 (a), 219 (c), 370 (c); (5) 32 (c), 33 (f), 35 (e), 36 (a), 41 (e); (6) 120 (d)
 See also Tsien Tsuen-Hsuei
chhien yin (money voucher), 97
Chhik Pei Ou Than by Wang Shih-Chen, 203 (e)

454

INDEX

- Chhin state, 30, 137, 139, 380
the Stone Drums, 28, 140
ink, 238
- Chhin Ting Jih Hsia Chiu Wen Khao* (Archaeological and Historical Descriptions of the Imperial Precincts in Peking and the Immediate Dependencies), 29 (a)
- Chhin Ting Ku Chin Thu Shu Chi Chheng*. See *Thu Shu Chi Chheng*
- chhin* tree (*Fraxinus bungeana*, D.C. var. *Pubinervis* wg.), in the making of solvent, 242, 243, 245
- Chhin Yu Thang, printing firm, 167, 172, 183, 258
- Chhing dynasty 128, 130, 132
papers, 50; *Chien thieh*, 95
paperworkers, 51
paper notes, 100–2
wall paper, 118; window paper, 121
printing and publishing, 184–94; use of movable type, earthenware, 203, 204, wooden, 209, 211, bronze, 215
book binding, 227
ink, 245, 248, 249; inkmakers, 246
illustrated books, 269–77; colour prints, 286–7
New Year pictures, 288–91; Western influence, 291
tribute from Vietnam, 350
printing costs, 372
- Chhing I Lu* (Records of the Unworldly and the Strange) by Thao Ku, 94 (a)
- Chhing Pi Tshang* (On Connoisseurship) by Chang Ying-Wen, 90 (b)
- Chiu Thang Shu* (Old History of the Thang Dynasty) by Liu Hsü, 45 (b)
- chhu*. See paper mulberry
- chhu chhao*/*Chhu pi* (paper money), 98
- Chhu culture, 33
- Chhu Hsüeh Chi* (Entry into Learning) by Hsü Chien, 40 (h), 139 (b)
- Chhü Chhi-Chia, (1) 19
- Chhü-chou, 55, 259
- Chhü Wan-Li & Chhang Pi-Te, (1) 227 (b)
- Chhü-Wei Chiu Wen* (Old Stories Heard in Chhu-Wei) by Chu Pien, 130 (b)
- Chhü Yüan (writer, c. –343 to –277), 264, 273
- Chhüan Chin Wen* (Collected Prose Literature of the Chin Dynasty), 365 (c)
- chhüan hsiang* (fully illustrated books), 261
- Chhüan Hsiang Phing Hua Wu Chung*, collection of historical romances, 262 (a)
- Chhüan Hsiang San Kuo Chih Phing Hua* (Romance of the Three Kingdoms), 261–2
- Chhüan hsing tha* (whole-shape rubbing), 144
- Chhüan Thang Wen* (Collected Prose Literature of the Thang Dynasty), 56 (c), 151 (d)
- Chhui-Li-Ko, in Chhang-shu, 216
- Chhun Chhiu Tso Chuan*, 85
- Chhung Hsiu Cheng-Ho Ching Shih Cheng Lei Pei Yung Pen Tshao* (New Revision of the Pharmacopoeia of the Cheng-Ho Reign-Period; the Classified and Consolidated Armamentarium), pr. or ed. by Chang Tshun-Hui, 261
- Chi, Master (Liang dynasty), 245
- Chi Chu Fen Lei Tung Pho Shih* (Classified Variorum Edition of Su Shih's Poetry), 113 (a)
- Chi family (printers), 261
- Chi Hsien-Lin, (1) 354 (d), 356 (d), 357 (e); (3) 349 (d)
- Chi Hsien Shu Yuan* (Academy of Assembled Worthies), 54
- Chi Shu-Ying, (3) 255 (c)
- chia phu* (family registers), 190, 211
- Chia Su-Hsieh. See *Chhi Min Yao Shu*
- Chia-Thai Kuei-Chi Chih* (Chia-Thai Reign-Period Gazette of Kuei-Chi) by Shih Su, 61 (c)
- Chiang-hsi Region, 171
- Chiang-Hsi Sheng Ta Chih* (Local History of Chiang-hsi Province), 13
- Chiang Hui (counterfeiter, 12th century), 99
- Chiang-ling, Hupei, 30
- Chiang-ning (Nanking), 51, 165
- Chiang Yee, (1) 223 (c)
- Chiangsi, 375 (d), 379 (e)
papermaking, 49, 54
dyers' wages in, 51 (a)
- Chiangsu, 45, 47, 53, 157, 211
bamboo and bamboo paper in, 59, 60
as a printing and publishing centre, 184, 188, 212, 375, 379 (e)
- chiao chhao* (exchange notes), 99
- Chiao-Chou/Chiao-Chih/Nan-Yüeh (Tongking), 347
- Chiao Ping-chen (court painter, 17th century), 270
- chiao tzu* (exchange media), 97
- chiao yin* (exchange certificates), 98
- Chiao Yin Khu, government bureau, 98
- Chibbet, (1) 338 (d) (f), 341 (a), 342 (c)
- Chieh-Tzu-Yuan Hua Chuan* (The Mustard-Seed Garden Guide to Painting), 286
- Chien-an, Fukien, 172, 264, 375
- Chien Chih Phu* (= *Shu Chien Phu*) (On Paper) by Fei Chu, 13, 47 and (e), 48 and (b), 62 (c), 77 (b), 92 (b), 107 (a)
- Chien-chou, Shansi, 170
- Chien, Florence, (1) 194 (b)
- Chien-khang Region, 171
- Chien Nan Chi* (Collected Works of Lu Yu), 110 (f), 114 (b)
- Chien Po-Tsan, (1) 38 (b)
- Chien-yang, Fukien, 48, 88, 89, 161, 165, 172, 183, 213, 219, 261, 263, 375
- Chiera, (1) 6 (b)
- chih* (paper), 40, 36 (a)
term discussed, 35, 36 (a), 63, 66
early references to, 40
- Chih-chheng (Chien-ning), 213, 220 (a)
- Chih Fu* (On Paper), by Fu Hsien, 365
- Chih Mo Pi Yen Chien* (On Paper, Ink, Pen and Ink-slab) by Thu Lung, 90 (c)
- Chih-Ya-Thang Tsa Chhao*. See *Chou Mi*
- Chihli, 49
- Chin Chien (palace official, d. 1794), 209, 211
- Chin Chih. See *Chin Hsiang Shuo*
- Chin dynasty (+265–420), 10, 52, 68, 130, 363 (b)
paper, 42–4, 58, 59 (i), 73
paper figures, 124

- Chin dynasty (*cont.*)
 ink, 239, 248
 illustrations, 255
 Chin (Jurchen) dynasty (+1114–1234)
 paper money, 99
 printing of books, 169–70, 261
 early colour print, 280
Chin Hsiang Shuo (Notes from the Kerchief Box) by
 Chin Chih, 78(f)
chin hsiang yü ('gold inlaid with jade'), 83
 Chin-hsien, 61
Chin Hsiu Wan Hua Ku (A Splendid Kaleidoscopic
 Encyclopaedia), 178
Chin Kang Pan Jo Po Lo by Kumārjīva, 151
Chin Ku Yü Ti Thu (Maps of Geographical Areas in
 Contemporary and Ancient Times), 283
 Chin-kuan, Chü-yen, 39
Chin-Ling Hsin Chih (New Gazette of Nanking), 171,
 372
Chin Phing Mei Tzhu Hua (Plum Blossoms in a Golden
 Jar), 264, 266
Ching Shih Cheng Lei Pen Tshao (Reorganised
 Pharmacopoeia), 259–61
Chin Shih Lu (Records of Bronze and Stone
 Inscriptions) by Chao Ming-Chheng, 48 (d)
Chin Shu (History of the Chin Dynasty), 239
Chin Su Chien Shuo (On the Paper from the Chin-su
 Monastery) by Chang Yen-Chhang, 48 (f), 64
 (a), 88 (b)
Chin Thai Chi Wen (Accounts in the Hanlin
 Academy) by Lu Shen, 217
 China grass. *See* ramie
Ching Chhu Sui Shih Chi (Annual Folk Customs of the
 States of Ching and Chhu) by Tsung Lin, 124
 and (a)
Ching Hsing Chi (Record of Travels), 297 (c)
Ching Shih Cheng Lei Pen Tshao (herbal), 170
 Ching-te, Anhui, 208
Ching Tien Shih Wen (Textual Criticism of the
 Classics) by Lu Te-Ming, 156
 Ching-Yü, (1) 188, 192 (d), 194 (a)
 Chiu, A.C., (1) 287 (a)
 Chiu-chhüan, 30
Chiu Ching San Chuan Yen Ko Li (Manual for the
 Transmission of the Nine Classics and Three
 Commentaries), 167, 373–4
Chiu Jih Lu (Daily Journal) by Mr. Chao, 104 (b)
Chiu Ko Thu (Nine Songs), 264
Chiu Thang Shu (Old History of the Tang Dynasty)
 by Liu Hsü, 54 (g), 75 (c), 104 (a), 357 (a)
Chiu Wu Tai Shih (Old History of the Five Dynasties)
 by Hsüeh Chü-Cheng, 155 (c)
Cho Chung Chih (An Enlightened Account of the Life
 in the Imperial Palace of the Ming) by Liu Jo-
 Yü, 123 (e)
Cho Keng Lu (Talks while the Plough is Resting) by
 Thao Tsung-I, 82
 Chou Chia Chou. *See* Chuang Huang Chih
 Chou dynasty
 inscriptions on stone, 7
 coins with inscriptions, 7 (b)
 writing surfaces, 24, 25
 ritual vessels, 25–6
 felt, 36
 seals, 137
 casting, 139
Chou I Shuo Lüeh (Commentary on the *Book of
 Changes*), 203, 205 (b)
Chou Li (Records of the Rites of [the] Chou
 [Dynasty]), 36
 Chou Mi
Kuei-Hsin Tsa Shih (Miscellaneous Information
 from Kuei-Hsin Street [in Hangchow]), 61
Chih-Ya-Thang Tsa Chhao (Notes Taken at the Hall
 of Refined Temperament), 124 and (e)
Chhien Shun Sui Shih Chi (annual Customs of the
 Chhien-Tao and Shun-Hsi Period), 128 and (c)
 Chou Pao-Chung *et al.*, (1) 76 (b)
Chu Chhen Tsou I (Collected Memorials of Northern
 Sung Officials), 212
 Chu Chia-Lien, (1) 203 (f), 205 (b)
Chu Fan Chih (Records of Foreign Peoples [and their
 Trade]), 349
 Chu Hsi (philosopher, +1130–1200), 99, 104, 377
 Chu-hsien-cheng, 291
 Chu Kuei (woodcut maker), 269, 270, 275
 Chü-lu, Hopei, 17 (c) (d)
chu po (written documents), 32–3
 Chu Shih-Chia, (3) 178 (a), 190 (b)
 Chu Tsai-Yü (Prince of Cheng, +1536–1611), 178
 Chü-yen
 paper specimens from, 11, 39, 54, 67; writing on,
 86, 240
 wooden tablets from, 30, 39 (b), 41
See also Khara-khoto
 Chu Yu-Tun, Prince of Chou, 178
chüan. *See* rolls
Chuang Huang Chih (Methods of Mounting and
 Treatment of Paper Materials) by Chou Chia-
 Chou, 80 (a) (c), 81 (a), 82
 Chuang Shen, (1) 321 (a), 345 (g) (h)
Chuang Tzu (The Book of Master Chuang), 36, 238
 Chuang Yen, (1) 158 (b)
Chuang Yüan Thu Khao (Illustrated Work of the
 Highest Graduates), 264
Chung-Kuo Pan Kho Thu Lu, 19, 213 (c), 254 (a), 264
 (c)
Chung-Kuo Tiao Pan Yüan Liu Khao (The Development
 of Chinese Printing), by Sun Yu-Hsiu, 20
Chung Kuo Tshung Shu Tsung Lu (catalogue of
 collectanea), 190 (e)
 Chung-shan, state of, 25 (f)
Chung-thung chhao (notes), 99
 Chung-yen, Shensi, 40
 Chung Yu (calligrapher, +151–230), 78
Chung Yung, 261
 Churchyard, Thomas (c. 1520–1604), poem on
 papermaking of, 365
 cinnabar, 25, 109, 238, 239, 242, 245
 civil service examinations. *See* examination, civil
 service
 civilisation, contribution of paper and printing to,
 360–83
 clan registers (*tsung phu* or *chia phu*), 190, 211

Cambridge University Press

978-0-521-08690-5 - Science and Civilisation in China: Chemistry and Chemical Technology,
Volume 5

Joseph Needham

Index

[More information](#)

456

INDEX

- Clapperton, (1) 11, 14, 47 (a) (b), 54 (d), 73 (b), 86 (f)
- clothing, of paper, 23, 109–12, 321
kamiko and *shifu*, Japanese, 335–6
See also bark cloth
- Cluny, the abbot of, 5
- coating, of paper, 78–9
- coins, 7, 26, 100
- collectanea (*tshung shu*), 190
- colour printing, 19 and (f), 94, 175
 photolithographic, 192, 278
thao pan/lou pan (woodblock colour-printing), 277–87; New Year pictures, 287–92
 Japanese, 342; Vietnamese, 352
- colouring of paper, 76–7
 coloured papers and cards, 92–5
See also dyes
- commercial papers, 95–6
- Commercial Press, Shanghai, 194
- Confucianism, 9, 105, 325
 texts in stone, 7, 28, 141
 texts from Tunhuang, 45
 reverence for written characters, 109; for ancient literature, 380
 printed texts, 154, 156, 162–3, 165, 167, 175, 177, 373–4, 378; illustrated, 255
 classics printed in Korea, 325; Japan, 338–9; Liu-Chhiu Islands, 345; Vietnam, 350, 351
 printing, education and Confucian learning, 377–9
See also Neo-Confucianism
- Conrady, (1) 43 (c); (5) 296 (c)
- contract papers, 95
- copper
 plates/engravings, 18 (a), 98, 196, 272, 310, 337
 type moulds, 205
 ink-stick moulds, 248
 Korean, 331
 Indian inscribed plate, 354
See also bronze
- cork tree, (*Phellodendrum amurense*), 74, 245
- correction of errors, 79
- costs
 comparative, of parchment and paper, 4 (f); hand and machine made paper, 51; hand-copying and printing, 372–3
 of *pang chih* and *lung li*, 49
 of ink, 251
 of printing, 370–2
- cotton, for papermaking, 52, 63
 in Europe, 64
- cotton paper, 11, 63, 89, 293, 294, 295
charta bombycina, 298 (a)
- counterfeiting, 99, 280
- craft unions/guilds, 9
- credit notes, 18
- Creel, (1) 25 (d), 125 (b)
- Crete, 37 (e)
- Cruz, Gaspar de, 294, 315
- Curzon, (1) 317 (a), (2) 22, 313 and (d), 317 and (b)
- Damascus, as paper-making centre, 297
- Damjing (Doncho, Korean monk, +579–631), 320, 331
- dandruff, for patterned paper, 94
- Danes, printing in India, 357
- daphne tree (yüeh kuei, *Daphne involucrata*, Wall.), in papermaking, 350
- dating, of printed editions, 223, 227
- Davis, J.F., (1) 22, 201 (b)
- Diamond Sutra*
 from Tunhuang, edn of +868, 151, 253; edn of +950, 159
 Tangut edition, 169
 Tzu-fu Temple edition of +1340, 282
- Diaz del Castélló, (1) 302 (g)
- Dictionary of Paper (American Paper and Pulp Association), 35 (b)
- Diringer, (1) 8 (d), 24 (a); (2) 7 (d), 37 (d) (e), 38 (a)
- divination, 25, 33
- documents, sealing and despatching of, 228
- Dominican friars, in the Philippines, 358
- Doncho. *See* Damjing
- Dream of the Red Chamber*, 275
- Drège, (1) 11
- drying of paper, 48, 72
- Duyvenduk, (8) 307 (g)
- Dye, (1) 121 (b)
- dyers, 75
 wages of, 51
- dyes, dyeing, 74–6
 for imitation aged paper, 77
 pepper dye, 88
 of imitation coins, 102
 in decorative paper cutting, 126
See also colouring of paper
- Ecke, (1) 223 (c)
- Edgren, (1) 157 (c)
- Egypt, Egyptians, 6, 7, 38
 ink, 5, 236
 early paper, 10 (d), 11, 295
 early printing, 307
- Eisen, (1) 6 (c)
- Eisenstein, (1) 367 (b); (2) 367 (b) (d), 368 (e) (f), 369 (b) (c)
- electrotype process, 192
- elephant trunk sign (*hsiang pi*), 222
- d'Elia, (2) 294 (f)
- embossed designs, 94, 286
- England, 99, 286 (a)
 early paper industry in, 302
- Ennin (monk, +793–864), 154 (a), 373
- Entwisle, (1) 116 (e); (2) 116 (c) (f)
- Erh Ya* (Literary Expositor [Dictionary]), 156 (c)
- Erh Ya Thu*, illustrated lexicon, 255
- erotic albums, 283, 342
- errors, erasing of, 79
- Ethiopia, request for a press, 357
- Europe, 2, 11, 49, 135 (d), 354
 late development of paper and printing, 3–10
passim
 materials for papermaking, 4, 64; hemp, 54; seaweed, 63 (d)
 parchment, 37

- Europe (*cont.*)
 watermarks, 94
 paper money, 99–100
 wallpaper, 116–20 *passim*; ‘flock paper’ 118; kites, 128; embossed paper, 286 (a)
 Chinese ink imitated, 237
 knowledge of Chinese paper, 293–6; route to Europe, 296–9; early papermaking centres, 298–302
 spread of printing westward to, 303–9; pre-Gutenberg printed matter, 309–13; Chinese connection examined, 313–19, *also* 3, 303–4
 European printing in south and southeast asia, 357–60
 uses of paper, 361
 volume of book production, 367 (c), 377
See also Western world
 examinations, civil service, 9, 50, 174, 264, 322, 325, 327 (a), 350, 351
 paper for, 49
 relationship with printing, 378–80
 ‘exchange certificates’ (*chiao yin*), 48, 49, 98, 100
 ‘exchange media’ (*chiao tzu*), 96–7
 ‘exchange notes’ (*chiao chhao*), 99

Fa Chieh Hsin Thu, woodcut, 255
Fa Shu Yao Lu (Catalogue of Famous Calligraphy) by Cheng Yen-Yüan, 79 (c), 130 (a)
Fa Yüan Chu Lin (Forest of Pearls in the Garden of the [Buddhist] Law) by Tao-Shih, 102 (d)
 Fabriano, early paper mill at, 299
 facsimile editions, 19
 processes for, 192
 factories/mills, paper, 49, 123
 establishment by government, 45, 48, 98
 conditions and wages (early Chhing), 50–2
 established in the west, 297–303 *passim*
 the Kamayain, Japan, 333, 334
 Fan Ning (government official, +339–401), 55
 Fan Shang, family calendar of, 151
 Fan Yeh. *See* *Hou Han Shu*
 Fang, A., (3) 167 (b)
 Fang Chao-Ying, 317 (h), 327 (a)
 Fang Hao, (2) 316 (c)
Fang Shih Mo Phu (Fang’s Album of Ink Designs), 251
 fans, paper, 128–130, 349
 Febvre & Martin, (1) 360 (d), 361 (a), 367 (b) (c), 368 (c) (f)
 Fei Chu. *See* *Chien Chih Phu*
Fei Fu Yü Lüeh (Brief Notes taken from Quick Moments), 320 (f)
 felting, 36, 41
 Feng Chen-Chhün, (1) 17 (e)
 Feng Han-Chi, (2) 154 (c)
 Feng-hsi, finds from, 25 (c)
Feng Liu Chüeh Chhang Thu, erotic album, 283
 Japanese copy, 342
Feng Shih Wen Chien Chi (Things Seen and Heard by Mr Feng) by Feng Yen, 103 and (b)
 Feng Tao (prime minister, +882–954), 156, 162, 378
 fern, in paper, 349

 Fez, as paper-making centre, 298
 Finegan, (1) 167 (d)
 fingerprints, 135
 fish tail sign (*yü wei*), 222
 Five Dynasties
 paper currency, 96
 printing, 154
 flags, paper, 131
 flax, 52
 for papermaking, 53–4
 ‘flock paper’ (17th century European), 118
 flutes, paper, 132
 ‘flying money’ (*fei chhien*), 96
 Fo-shan, tin types of, 219
 font sizes, 192, 203, 208, 209, 211, 215–16, 217, 219, 220, 327
 fonts, early Korean, 327
 Former Han dynasty, 14, 38, 52, 122, 237
 Four Books, the. *See* *Ssu Shu Ta Chhuan*
 ‘four treasures of the scholar’s studio’ (*wen fang ssu pao*), 16, 48, 234–6
 fragrance, of paper, 50, 74, 82
 France, 4, 9, 99 (c), 293, 295, 302, 309
 early paper industry, 299–300
 early printed textiles, 311
 16th century paper and printing, 360 (d)
 Franke, Herbert, (28) 17, 242 (g), 243 (b)
 Frankfort, (1) 6 (c)
 frankincense, in paste, 82, 112
 Franklin, Benjamin, and papermaking, 303
Fu-Chhien Thung Chih (General Topographical History of Fukien Province), 114 (c)
 Fu-chou, Chiangsi, 47, 89, 161, 188, 209, 216, 340
 Fu Hsien (scholar, +239–93), 363
Fu Hsüan Yeh Lu (Miscellaneous Notes by the Rustic while Warming Himself under the Sun) by Chhen Yu, 63 (h)
 Fu-shan, in Kuangtung, 291
 Fu Shen, (1) 223 (c)
 Fu Thien Shu Hai (bronze font of Lin Chhun-Chhi), 217
 Fu Wen Ko Press, Shanghai, 192–4
 Fuchs, (10) 269 (c)
 Fujieda, (1) 45 (c); (2) 10 (c), 45 (c) (d)
 Fukien, 224, 308
 bamboo paper-making centre, 49, 50, 51 (a), 59, 69, 89
 Sung printing families of, 165–7
 printing and publishing centre, 157, 163, 172, 183, 184, 188, 212, 213, 346, 375 (d), 379 (e)
 furnishings, of paper, 23, 112–14
 curtains (Korean), 321
 Japanese, 335

 Gallagher, (1) 201 (b)
 Gamble, William, 192
 Gammell, (1) 360 (d)
gampi (*Wikstroemia sikokiana*, Franch. et Sav.), in Japanese paper, 333–4
 garco wood, in paper, 44, 347
 gazetteers, 13, 177–8
 Gelb, (1) 8 (d)

- Germany, 5 (a), 99 (c), 286 (a)
 early paper industry, 300
 appearance of blockprinting, 307; playing cards, 309; printed textiles, 311; typography, 314
 Ghorī & Rahman, (1) 354 (b), 357 (d)
 Gia-loc, in Hai-duong province, Vietnam, 351
 Giles, (1) 174 (b); (2) 185 (d), 219 (b); (6) 86 (f); (7) 86 (f); (13) 10 (c), 75 (c), 322 (b); (15) 157 (c), 158 (b); (17) 54 (d), 75 (c), 151 (b) (c)
 Gilroy, (1) 36 (e), 293 (b)
 ginger, for patterned paper, 94
 Gitan (princely monk), 323, 324 (b), 330
 glue, 144, 247
 in papermaking, 73–4, 76; Italian, 299
 in inkmaking, 234, 242, 243, 245, 246, 279;
 Korean, 1
 Goa, Jesuit press in, 357
 Gode, (1) 356 (c), 357 (c) (e)
 gods, pictures of, 106–9
 Goodrich, 22, 263 (b); (26) 174 (b); (28) 154 (a); (29) 169 (c), 304 (b); (30) 22, 213 (a) (b); (31) 22, 149 (f), 322 (a); (32) 22, 149 (f), 151 (a), 322 (d); (34) 174 (c); (38) 325 (g); (39) 251 (a)
 Goschkewitsch, J., (1) 16
 government, and papermaking
 official positions for artisans, 75
 development of paper money, 96–102
 production of court toilet paper, 123
 in Korea, 321, 333; in Japan, 331–3
 See also factories, requisitioning, tribute
 government, and printing and publishing
 medical books at cost, 163
 issue of calendars, 347; in Vietnam, 351
 influential role, 378
 See also government agencies, paper money
 government agencies for printing and publishing
 of money, 97–8
 Sung, 162, 165; Chin (Jurchen), 170; Yüan, 171;
 Ming, 175–8; Chhing, 184–8
 in Korea, 325, 327, 330
 in Vietnam, 351
 See also National Academy, Wu Ying Tien
 Gozanban, 21, 338–41
 Gozanji (Zen temples in Kyoto and Kamakura), 338
 de Graaf, (1) 358 (h)
 graphic arts, paper for the, 89–91
 Gray, W.S., (1) 32 (c)
 Greece, Greeks, 5, 9
 ink, 236
 Grijalva, Juan de, 302
 guilds, 9, 334
 van Gulik, (9) 17, 75 (b), 77 (f), 78 (d), 79 (a) (c), 80 (a) (b) (c), 82 (c), 88 (c), 121 (a), 363 (e); (11) 17, 283 (b)
 gum, 5, 73
 Gutenberg, Johann, xxii, 203
 and the printing of playing cards, 310
 possible knowledge of Chinese printing, 316, 317
 gypsum, 73
 on Chinese paper, 295
han (protective cases for books), 233
 Han dynasty, 52, 77, 96, 122, 363
 paper fragments, 10 (a)
 writing surfaces, 24
 inscriptions, 26
 beginnings of paper, 38–42; for writing, 85; for wrapping, 122
 paper mould, 66
 burials, 102
 paper clothing, 110, 112
 seals, 137
 scripts, 223
 ink, 247, 248
 paper imports to Korea, 320
 beginnings of the examination system, 379
 Han-gul, Korean alphabetic script, 325
 Han Hsin, Lord of Huai-ying (d. 196), 36
Han Lin Chih (On the Han-Lin Academy) by Li Chao, 55 (c)
 Han-Shan (poet), published in Japan, 339
Han Shih Wai Chuan (Moral Discourses Illustrating the Han Text of the *Book of Odes*) by Han Ying, 110, 238 (e)
 Han-Thao-Pho. *See* Wu-wei
 hand-colouring of prints, 19 (f), 159, 280, 288, 311, 342
 hand-copying, 9–10, 135–6, 185
 laborious in Chinese, 8
 of the *Yung-Lo Ta Tien*, 174
 of *sutras*, 338
 comparative costs, 372–3
 Hangchow, 48, 55, 89, 128, 157, 158, 224, 330, 378
 bookshops, 167
 manuscript library, 185 (a)
 printing and publishing centre, 89, 154, 159, 169, 171, 184, 203 (a), 209, 216, 263, 266, 375
 See also Lin-an
 Hanoi, 351
Hao-an hsien hua, miscellaneous notes by Chang Erh-Chhi, 203
 Happelius, Everhard, 295
 Harders-Steinhäuser, (1) 11, 86 (f)
 Hayton, Prince of Armenia, 293
 Hedin, Sven, 296
 Hejzlar, (1) 254 (a), 288 (a); (2) 23
 hemp, 3, 11 (a), 14, 37, 38 and (c), 40, 41, 47, 52–3, 86
 for papermaking, 53–4; Korean, 320; Japanese, 333–4
 Henning, (2) 43 (e)
 Herrada (friar), 315
 Hervouet, (3) 167 (b), 374 (a)
 hibiscus, in papermaking, 62, 74, 93
 Hickman, (1) 337 (a)
 Higuchi Hiroshi, (1) 254 (a), 264 (c), 269 (b)
 Hirsch, (1) 367 (b)
 Hirth, 297 (c); (1) 44 (b), 349 (a); (28) 192 (d), 194 (a), 217 (b); (29) 14
 Hirth & Rockhill, (1) 349 (a) (e)
 histories, the standard, 163, 171, 177, 181
 Ho-kan Chi (government official, fl. +847–59), 152

- Ho Ning (scholar, +898–955), 155
 Ho Ping-Ti, (2) 380 (c)
 Hoernle, (1) 54 (c), 293 (b), 296 (a)
 Hollander beater, used in papermaking, 301–2
 Honan, 30, 49, 375 (d)
 honey locust
 pods for paste, 94; ink, 245
 for woodblocks, 196
 Hopei, 66 (b)
Hou Han Shu (History of the Later Han Dynasty) by
 Fan Yeh, 11, 35 (a), 40 (d) (e) (f) (g), 57, 79,
 85 (a), 86 (a), 110 (d), 112, 239
 household pictures, 106–9
 household registers, Japanese, 331
 houses, paper for building, 361 (b)
Hsi-an Pan-pho, 238 (a)
 Hsi-chuan, modern Szechuan, 154
 Hsi-hsia kingdom. *See* Tangut
Hsi Hsiang Chi (Romance of the Western Chamber),
 263, 266, 282 (b)
 Hsi-hsien, Anhui, 47
Hsi Hu Yu Lan Chih (Record of Sceneries in the West
 Lake), 264
Hsi Yu Chi (A Journey to the West), 264
Hsiang Phu (A Treatise on Incense and Perfumes),
 178
hsiang pi (elephant trunk sign), 222
 Hsiang Ta, (1) 20, 154 (b), (6) 283 (d); (13) 149 (a)
Hsiao Chhu Chi (Complete Works of Wang Yü-
 Chheng), 110
 costs of production of, 371–2
 Hsiao-Wu, Emperor (+451–64), 79, 130
 Hsiao Yün-Tshung (artist and illustrator,
 1596–1673), 273
 Hsieh Shih-Hou (Thang official), 92
Hsien-Shun Lin-An Chih (Hsien-Chun Reign-period
 Topographical Records of the Hangchow
 District) by Chhien Yüeh-Yu, 98 (b) (e)
 Hsien-Tsung, Emperor (r. +1465–88), 130
 Hsin-an, 263
Hsin-An Hsien Chih (Gazette of Hsin-An) by Lo Yüan,
 90 (a)
 Hsin-chou, in modern Chiangsi, 55
Hsin Fu Chu, 158 (c)
Hsin I Hsiang Fa Yao (New Designs for an
 Astronomical Clock), 259
Hsin Khan Chhuan Hsiang Chheng Chai Hsiao Ching Chih
 Chieh (Newly-cut and fully-illustrated edition of
 the *Book of Filial Piety*), 261
Hsin Khan Hsiu Chen Fang Ta Chhuan (Newly Printed
 Medical Prescriptions), 178
Hsin Pien Tui Hsiang Ssu Yen (Illustrated Chinese
 Primer), 263 (b)
Hsin Thang Shu (New History of the Thang Dynasty)
 by Ouyang Hsiu & Sung Chhi, 45 (a), 54 (f),
 75 (e), 104 (a), 114 (d)
 Hsin-yang, finds from, 30
 Hsing-chou, carved stone at, 255 (e)
Hsing Li Ta Chhuan Shu (Collected Works of
 Philosophers of the Hsing-Li School), 175
 Hsiu-ning. *See* Hui-chou
Hsiu The Yü Phien (Record of Evil Doings) by Chhen
 Chin, 109 (c)
 Hsiung Cheng-Wen, (1) 112 (d)
 Hsiung Chung-Li of Ao-feng (printer), 183
hsü, in definition of *chi*, 35
 Hsu Chien (exiled engraver), 325 (a)
 Hsü Chih-Ting (scholar, 18th century), 203
Hsü Khao Ku Thu (supplement to *Khao Ku Thu*), 258
 Hsü Kho, (1) 122 (a)
 Hsüan-chheng and area, 61, 89
 Hsüan-chou, Anhui, 61, 89
 Hsüan-Chuang. *See* Hsüan-Tsang
Hsüan-Ho Feng Shih Kao-Li Thu Ching (Illustrated
 Record of an Embassy to Korea in the Hsüan-
 Ho Reign-Period), 325 (c)
Hsüan-Ho Po Ku Thu (Hsüan-Ho Reign Period
 Illustrated Record of Ancient Objects), 258
 Hsüan-Tsang (monk, +602–64), 148
 pilgrim to India, 356
Hsüan Tu Pao Tsang (Comprehensive Treasures of
 Taoist Literature from the Hsüan-Tu
 Monastery), 170, 171
Hsüeh Thang Mo Phin (Inks from the Snow Pavilion),
 251
 Hsüeh Thao (courtesan, +768–831), 62, 92
Hsün Chhu Lu (Inquiries and Suggestions [concerning
 Popular Customs and usages]) by Chhen I, 128
 (a)
 Hsün Hsü (custodian of the imperial library,
 +231–89), 86
 Hu Cheng-Yen (scholar, artist and printer, c. 1582–
 1672), 283. *See also* *Shih-Chu-Chai Chien Phu*
 Hu-chou, Chekiang, 161
 Hu Shih, (12) 171 (d)
 Hu Tao-Ching; (4) 204 (c), 330 (b); (14) 203 (a)
 Hu Ying-Ling (writer, +1551–1602), 373
 Hu Yün-Yü, (1) 13, 62 (a)
 Hua family (as printers, +1490–1516), 212–15, 219
 Hua Chheng, 20 (c), 212–13, 220; Shang Ku
 Chai, 213
 Hua Sui, 20 (c), 212, 213–15, 220; Hui Thung
 Kuan, 212
 Hua Chien, 213; Lan Hsüeh Thang, 213
Hua Shih. *See* Mi Fu
 Hua-tu Temple, 144–5
Huai Nan Tzu (The Book of [the Prince of] Huai
 Nan), 33 (a)
 Huan Hsüan (d. +404), 92
Huang Chhao Li Chhi Thu Shih (Illustrated Description
 of Sacrificial Articles for Imperial Rites of the
 Reigning Dynasty), 269
Huang Chhao Shih Shih Lei Yüan (Classified
 Miscellanea of Sung events), 202 (a)
Huang Chhing Chih Kung Thu (Pictures of Foreigners
 Paying Tributes to the Imperial Chhing Court),
 270
 Huang family of Chien-an (printers), 169
 Huang family of Hsin-an (woodcut makers), 266
 Huang I-Min, 283
 Huang Hsing-San, 13
 on papermaking, 71
 Huang Sheng-Chang, (1) 349 (f), 356 (d) (e), 357
 (a) (b)

460

INDEX

- Huang Wen-Pi, (1) 39 (a), (2) 304 (a) (c)
 Huang Yung-Chhüan, (1) 266
 Huchow, in Chekiang, 183
 Hudson, (1) 317 and (f)
 Hughes, (1) 334 (b), 335 (b)
 Hui, Prince of, 178
 Hui, Vietnam, 351
 Hui-Ching (monk, fl. +600–50), 149
 Hui-Chou, Anhui, 19, 47, 95, 119 (a), 204, 263, 283
 government factories in, 48, 98
 Hui-Hung (monk, +1071–1128), 114
 Hui school of woodcut makers, 266
 Hui Tzu Khu (Treasury), 98
 Hülle, (2) 22
 Hunan, 4, 30, 45, 184
 Hung-chao, Shansi, 25 (c)
Hung Chien Lu (A History of the Tang and Sung
 Dynasties, including Liao, Chin and Hsi-Hsia)
 by Shao Ching-Pang, 149 (d)
 Hung Kuang & Huang Thien-Yu, (1) 15
Hung Lou Meng Thu Yung, illustrated novel, 275
 Hung Mai (+1123–1202), 380 (c)
 Hung Yeh, (1) 124 (d)
 Hungary, 307
 Hunter, (2) 61 (f) 73, 102 (b) (c), 109 (d); (5) 365
 (d), 367 (a); (7) 35 (c), 66 (c); (9) 4 (d), 14, 37
 (b), 40 (g), 64 (c), 65, 66, 68, 94 (f), 106 (b),
 109 (d) (e), 122 (b), 150 (a), 293 (a), 296 (b)
 (c), 300 (a) (c) (d), 302 (a) (b) (c) (d) (e) (f)
 (h) (l), 303 (a) (c) (d), 320 (d), 321 (b), 335 (b),
 349 and (g), 350 (c), 354 (b), 356 (a), 361 (a)
 (b) (c); (17) 74 (a)
huo tzu (movable characters, printing), 195
 Hupei, 30, 49, 184

i, meaning and derivation of, 229–30
 I, prince of, 178, 208
I Chien Chih (Strange Stories from I-Chien) *See* Hung
 Mai
I Ching (Book of Changes), 33
 I-Ching (pilgrim, +634–713), 149, 356
 I-chou, Hopei, 29
 I-chou (modern Szechuan) 54, 97, 161
 I-huang, Chiangsi, 204
I Li (Book of Rituals), 30
 Ibn Batuta (d. +1338), 307 (g)
 illustrations. *See* woodcuts
 image prints (medieval European), 311–13
 Imperial Library
 tablets transcribed on to paper in, 43
 best paper for, 45
 skilled paperworkers in, 75, 144; official scribes for,
 135
 Sui new buildings, 135–6
 Ming, 174–5
 imports, of paper into China, 43–4, 51
 See also tribute
 incense, in paste, 82
 incunabula, Sung, 159–69
 India, 3, 14, 135 (d), 148, 352
 early printing, 149; European, 357–8
 ink, 236

 Indian influence in Southeast Asia, 352–4
 paper, 354–7; pre-paper writing materials, 38, 354
 ‘Indian ink’, 1, 236–7
 indigo, in ink, 247
 Indochina, 14, 44, 128, 354
 Indonesia, 354, 358
 inflation, 98, 99
 Ingen (Yin-Yüan, Zen priest), 343
 ink
 sources for the study of, 16²–17
 development of, 233–51; role in cultures, 234–7;
 origin and early specimens, 237–9; pigmentation
 and composition, 239–43; technical processes,
 243–7; art and connoisseurship of, 247–51
 in medicine, 236, 247
 ‘Indian’, 236–7; ‘stone’, 239, 242; liquid, 246;
 printing, 246–7, *also* 219, 221, 277–8; invisible,
 247
 ink-sticks, 234, 247–9
 catalogues of collections of, 249–51
 inked squeezes. *See* inscriptions
 inkmakers, 234, 245–6
 Chang Yung, 245; Li Thing-Kuei, 245–6; Li
 Chhao, Chang Yü, Phan Ku, Hui-tsung
 (Emperor), Chu Wan-Chhu, Wu Shu-Ta, Hu
 Khai-Wen, 246
 See also Wei Tan
 inkmaking, 233–52 *passim*
 Egyptian, Greek, Arabian, Indian, 236
 Japanese, Korean, T. betan, 237
 European, 237
 inkstone, 236, 238, 248
 inscriptions, 25–9
 on stone, 7, 28–9, 140–2
 rubblings/inked squeezes of, 7–8, 143–5; whole-
 shape, 144; collections of, 48; mounting of, 81;
 Korean paper for, 320
 insecticide, 43
 dye as, 74–6, 89
 red lead/litharge as, 76
 tzu huang as, 78–9
 in paste, 82
 intertwined paper pictures, 90–1
 Ishida Mosaku & Wada Gunishi, (1) 120 (f)
 Islam, 307
 Italy
 early paper industry, 293 (a), 299; exports to
 Germany, 300; Switzerland, 302
 playing cards, 309
 early movable type, 317

 jade, 24
 Jametel, Maurice, (1) 17
 Japan, 9, 19 (e), 21, 331 (a)
 Japanese sources on papermaking, 15; ink, 16
 printing, 21
 paper money, 49, 99
 uses of paper in, 120 (f), 122, 128, 130, 335–6
 ‘one million *dharani*’, 150, 337
 ink, 237
 and Chinese culture, 319
 influx of Korean type and expertise, 327, 341

- Japan (*cont.*)
 beginnings of paper in, 331–6; printing, 336–45
 prints, 342
 Japanese Mission Press, 342
 Java, 356 (b)
 Jehol, 185 (a)
 Jen Hsiung (*tsu Wei-Chhang*, artist, c. 1815–57), 275
 Jeon Song-Woon, (1) 320 (c), 321 (f), 323 (b)
 Jesuits, xxii, 4, 175, 190
 early reports on Chinese paper, 294–5
 Japanese Mission Press, 342; press in Goa, 357
 Jews, 236, 299, 307 (e)
Jih Chih Lu (Daily Additions to Knowledge) by Ku Yen-Wu, 59 (f), 100 (d)
 John de Cora (Dominican, 14th. century), 293
 John of Monte Corvino (Roman Catholic missionary), 308
 Jovius, Paulus (1483–1552), 314
 Juan family (printers) of Min-shan (Fukien), 169
 Jugaku Bunshō, (1) 15, 331 (b) (d) (f) (g), 333 (a) (b) (c), 334 (a) (b) (e) (f), 336 (a)
 jujube wood, 139, 195, 196, 209, 233
 Julien, (12) 22, (13) 14
 Julien & Champion, (2) 16, 17 (b)
 Jung Keng, (4) 139 (e) (f), 140
 Jurchen dynasty. *See* Chin dynasty (+ 1114–1234)
 jute, 52
 for papermaking, 53–4
kagaz/qirtas, Chinese origin of, 297
 Kagitci, (1) 300 (a)
 Kai-Chhi (artist and illustrator, 1774–1829), 275
Kai Yü Tshung Khao (Collection of Miscellaneous Studies), 13, 96 (a), 122 (c), 127 (d), 128 (c), 130 (c)
 Kamakura, Japan, temples at, 338
 Kamayain, Japanese paper factory, 333, 334
Kami (Handmade Paper of the World) (Takeo Co.), 16
Kamisuki chōhōki (A Handy Guide to Papermaking), 334
 Kao-chhang, paper fragments from, 43, 296
Kao Feng Wen Chi (Collected Works of Liao Kang), 48 (c)
Kao Sung Hua Phu (Painting Manual of Plants and Birds by Kao Sung), 264
 Kao Wen-chin (artist, + 10th century), 255
 Karabacek, 298 (a); (2) 11
 Karakorum, Mongol capital, 293
 Karlgren, (1) 238 (c), (18) 26 (a)
 Kashmir, 357
 Kawase Kazuma, 337 (b); (1–5) 21; (1) 338 (c) (d) (e), 342 (d), 343 (a); (3) 338 (f), 339 (a) (c), 340 (a), 341 (a) (b) (c) (d); 342 (a), 343 (b); (4) 339 (a) (b), 340 (b) (c) (d)
 Kecses, (1) 242 (c), 243 (a), 246 (c) (e), 251 (d)
 Keightley, (1) 25 (d)
Keng Chih Thu (Pictures of Tilling and Weaving), 259, 275
 intertwined paper pictures of, 90–1
 Keng Yong (printer in the Philippines), 358
 Khai-hua, in Chekiang, 50, 89
 Khaifeng, 128, 378
 printing and publishing centre, 48, 89, 154, 156, 159, 161 (c), 167, 357; decline, 261; removal of books and blocks, 163, 170
 Khang-Hsi, Emperor (r. + 1662–1722), 118
 Khang-Hsi dictionary, 211
Khao Ku Thu (Illustrations of Ancient Objects), 258
Khao Phan Yü Shih (Further Works by the Recluse) by Thu Lung, 113 (b)
 Khara-khoto, 41, 169 (c), 172 (e), 261
See also Chü-yen
 Khitan kingdom (Liao dynasty), 169, 322
 Khotan, 30, 128, 296
 Khun Kang, (1) 50 (c)
 Khung Tan (papermaker, late Han), 42
 Kielhorn, (1) 354 (a)
 ‘killing the green’ (*sha chhing*), 69
 Kim Hyo-Gun, (1) 320 (e)
 Kim Jongjik (Korean scholar), 330
 Kim Won-Yong, (1) 21, 327 (a) (b)
 Kim Won-Yong, (1) 325 (g)
 Kimiya Yasuhiko, (1) 338 (c), 340 (b) (c); (2) 336 (b), 337 (b), 338 (a) (b), 339 (c)
 kites (*chih yüan*), 127–8
 knife, book-, 32
Ko Chih Ching Yüan (Mirror of Scientific and Technological Origins), 242 (f), 245 (d)
 Ko Hung. *See* *Pao Phu Tzu*
Kogum Sangjong Temun, Korean ritual code, early printed copy of, 325
Kojiki (Record of Ancient Matters), 331 (c)
 Korea, xxii, 9, 14, 19 (e), 21, 89, 120 (f), 121, 122, 128, 130, 150, 162, 215, 218
 surviving movable type, 18
 sources for the study of printing in, 21
 earliest extant printing, 149, 150–1, 322
 ink, 237, 321
 possible route for movable type to Europe, 317
 and (h)
 and Chinese culture, 319
 inception of paper and printing in, 319–31
 Korean influence on Japanese papermaking, 331; printing, 327, 341
 Koryō, Korea, 325
 Kracke, (1) 379 (b), 380 (b)
ku/kou. *See* paper mulberry
Ku Chin Shu K'ho by Chou Hung-Tsu, 175 (d), 177 (b), 178 (a)
Ku Chin Thu Shu Chi Chheng (Imperial Encyclopaedia). *See* *Thu Shu Chi Chheng*
Ku Chin Shih Wu Khao (Origin of Things Ancient and Modern) by Wang San-Phin, 130 (f)
 Ku Khai-Chih (painter, + 4th century), 258
Ku Shih Hua Phu (Collection of Paintings Compiled by Mr Ku), 264
 Kuan-Hsiu, Master Chhan-Yüeh (monk, + 842–923), 155
Kuan Tzu (The Writings of Master Kuan), 238 (f)
 Kuang-chhing, Szechuan, 47
Kuang-Chhuan Shu Pa (The Kuang-Chhuan Bibliographical Notes) by Tung Yu, 78 (e), 87 (a)

- Kuang-Hsi Thung Chih* (General Topographical History of Kuangsi Province), 116 (b)
Kuang-hsing, modern Chiangsi, 121
 Kuangsi, 116
Kuang-tu, Szechuan, 89
Kuangtung, 59, 73, 217
 bamboo paper in, 60
 woven mould in, 65
 books from, 76
Kuei-chi, in modern Chekiang, 47, 59 (i), 61
Kuei-Hsin Tsa Shih. See Chou Mi
Kuei Thien Lu (On Returning Home) by Ouyang Hsiu, 132 and (b)
Kuei-yang (modern Leiyang, Hunan), 40
Kueichow, 116, 380 (a)
Kung Meng Pu Fei Chhien Kung Te Lu (Public Records of Merits without Expenditures), 109 (c)
 Kunming, 188
Kuo Chung-Shu (+918?–77), 156
Kuo Mo-Jo, (14) 28 (b)
Kuo Po-Kung, (1) 174 (b)
Kuo Tzu Chien. See National Academy
Kuo Wei-Chhü, (1) 20, 254 (a), 264 (a) (b), 269 (b), 288 (a)
 Kyongju, Korea, earliest extant printing from, 149, 322
 Kyoto, as a printing centre, 338, 343, 345
 Labarre, (1) 94 (f)
 Lach, (5) 192 (b), 293 (g), 311 (e), 314 (d), 316 (f), 342 (b); (7) 314 (c)
 lacquer, 234, 239–40, 245
Lai Shao-Chhi, (1) 95 (b)
 lampblack, 1, 5, 25, 32, 247
 in inkmaking, 234, 237, 239, 241; Korean, 321;
 production process, 242, 245
Lan Thing Khao (Investigation of the Meeting at the Orchard Pavilion), 63 (h)
 lanterns, paper, 128
Lao Hsieh An Pi Chi (Notes from the Hall of Learned Old Age), 245 (e)
Lao-hu-shan, Nanking, ink specimens from, 239
Lao Kan, (1) 11, 14, 36 (a), 41 (c) (e), 63 (f); (8) 228 (b)
Lao Tzu (Canon of the Virtue of the Tao), 33
 Later Han dynasty, 11, 30, 41, 240
 ink specimens, 238
Latourette, (1) 377 (b)
 lattice, 121
Laufer, 17, 237, 310 (b); (1) 56 (d), 59, 297 (d), 306 (a); (4) 128 (b); (24) 36 (e); (48) 14, 22, 116 and (d), 118 (a); (51) 135 (d)
 lead, 217
 lead, red, 76, 246
 leaves, as writing material, 24, 37–8
LeComte, (1) 237
von LeCoq, (1) 304 (a)
Ledyard, (2) 149 (f), 322 (a)
Legman, (1) 127 (c)
Lehmann-Haupt, (2) 310 (a)
Lei-yang, 4, 107
Lenhart, (1) 367 (c)
Leslie, (1) 190 (c)
Li, Madame, wife of Chia Chhung (+217–82), 124
Li Chao. See *Han Lin Chih*, *Thang Kuo Shih Pu*
Li Chhiao-Phing, (1) 17 (b)
Li Chien-Chung (calligrapher, +945–1108), 94
Li Chin-Hua, (1) 175 (d)
Li Hsiao-Mei (author, fl. +1095), 243
Li Jih-Hua. See *Tzu Thao Hsüan Tsa Chui*
Li Sao Thu (Pictures on the *Elegy on Encountering Sorrows*), 273
Li Shao-Yen, (1) 94 (b)
Li Shih-Chen. See *Pen Tshao Kang Mu*
Li Shu-Hua, (4) 137 (e) (g); (7–9) 20; (11) 146 (d), 149 (b), 154 (b), 155 (a), 157 (a), 158 (b)
Li Tai Ming Hua Chi (Catalogue of Famous Painting) by Chang Yen-Yüan, 78, 80 (c), 120 (e)
Li Tai Pao An (collection of documents on Chinese–Liu-Chhiu relations), 345 (b)
Li Thing-Kuei (+10th century), 245
Li Wen-Chhi, (1) 21, 227 (d), 231 (b); (2) 222 (b)
Li Yao-Nan, (1) 21, 227 (d), 230 (c), 231 (d)
Li Yü (d. +935), 156
Li Yü (ruler of the Southern Thang, +937–78), 47, 90
Li Yü (writer, +1611–80?), 286
Li Yü Chhüan Chi (Collected works), 120 and (b) (c)
Liang Shang-Chhun (1) 26 (a); (2) 26 (a)
Liang Tzu-Han, (1) 19 (g)
 Liao dynasty (Khitan kingdom), 169, 322
Liao Ying-chung (scholar and owner of the Shih Tshai Thang printing studio), 167
Liao Yung-Chung (government minister, c. +1101–25), 104
Lieh Nü Chuan (Lives of Celebrated Women), 258, 264
 lily, for screen moulds, 66 (b)
 lime, in papermaking, 69, 72
Lin-an (modern Hangchow) 98, 163, 165, 167
Lin Chhun-Chhi (printer, b. 1808), 216, 217, 219
Lin-i, Shantung, 30
 linen, 3
 in European papermaking, 64, 294
Ling family (printers, +16th and +17th centuries), 282
Ling Yin-Chhu, 282
Ling Shun-Sheng, (7) 4 (b), 14, 41, 58 (c), 110 (a)
Ling-Yen-Ko Kung Chhen Thu Hsiang (Portraits of Meritorious Persons in the Hall of Ling-Yen), 274–5
 litharge, 76
 lithography, 192
 litter, paper, 109
Liu-chai-chhü, Shan-hsien, Honan, ink specimens from, 238
Liu Chhao I Shu, 142 (b)
Liu Chhao Ling Mu Tiao-Chha Pao Kao, 142 (b)
Liu-Chhiu/Ryukyu Islands, printing in, 345–7
Liu-Chhiu Ju Hsieh Chien Wen Lu (Records of Liu-Chhiu as Learned from its Students in China), by Phan Hsiang, 345 (c) (d) (e) (f) (g) (i), 346 (a) (b) (c) (d), 347 (a) (b) (c)

- Liu-Chhiu Kuo Chih Lüeh* (Account of the Liu-Chhiu Islands), 321 (c), 347 (a)
- Liu Chin-Tsao (historian), 51, (1) 52 (a)
- Liu Chin-Wen (printer), 172
- Liu Ching Thu* (Illustrations of Objects Mentioned in the Six Classics), 255
- Liu family of Hsin-an (woodcut makers), 266
- Liu family of Ma-sha town in Chien-an (printers), 169
- Liu-ho, Chiangu, 86
- Liu Hsi. See *Shih Ming*
- Liu Hsiang (c. –80 to –8), 33 (b)
- Liu Hung, biography of, 152
- Liu Hung (book-shop owner), 183
- Liu I-Cheng, (1) 177 (c)
- Liu Jen-Chhing, (1) 15
- Liu Kung-Chhüan (+778–865), 224
- Liu Kuo-Chün, (2) 231 (a)
- Liu Ping, (1) 231 (c)
- Liu Thi-Chih, *Hsiao-Chiao-Ching-Ko Ching Wen Tho Pen* (1935), 25 (e)
- Liu Tshun-Jen, (2) 163 (b); (4) 184 (a); (5) 170 (c), 171 (c), 181 (d)
- Liu Yü Yen I* (Six Maxims in Colloquial Chinese), 347
- Liu Yung-Chheng, (3) 15 (a), 51 (a)
- Lo Chen-Yü, (4) 139 (e), 140 (a); (5) 139 (g)
- Lo Chi, (1) 13, 74 (a) (b)
- Lo Hsüan Pien Ku Chien Phu* (Collection of Letter-papers with Antique and New Designs from the Wisteria Pavilion) by Wu Fa-Hsiang, 95, 286
- loading, in treatment of paper, 73–4
- Loeber, (2) 37 (b)
- Loehr, (1) 23, 255 (d)
- London Missionary Society, printing by, 360
- van der Loon, (1) 358 (d) (f)
- Lopnor, specimen of Han paper from, 39, 54, 67
- loquat seeds, for washing paper, 80
- lost-wax process of bronze casting, 139
- Lotus Sutra*, Japanese printed copies, + 11th century, 338
- Loulan and its region, 30, 43, 240, 296
- Loyang, 43, 87, 154, 320
- Imperial Library at, 45
- Lu Chhien, (1) 20 (b), 195 (b), 201 (a), 246 (f), 247 (a), 370 (b)
- Lu Chi (Commentator of *Shih Ching*, + 3rd century), 4 (c), 110
- See also *Mao Shih Tshao Mu Niao Shou Chhung Yü Su*
- Lu Chi (scholar, + 261–303), 74, 363 (b)
- Lü Hsin-Fu (ink collector, + 12th century), 249
- Lu-ling, in modern Chiangsi, 172
- Lu Shen (scholar, 1477–1544), 217, 315 (d)
- Lu Shih-Lung Wen Chi* (Collected Works of Lu Yün), 74
- Lu Yu, 114. See also *Chien Nan Chi*, *Lao Hsüeh An Pi Chi*, *Mo Shih*, *Wei Nan Wen Chi*
- Lu Yün. See *Lu Shih-Lung Wen Chi*
- Luan Chheng Chi* (Collected Works of Su Chhe), 113 (a)
- Lung Khan Shou Chien* (Handbook of Khitan-Chinese Glossary), 169
- Lung-men, sculpture at, 142
- Lung-Thing, Shensi. 107
- Lung Tsang* (The Dragon *Tripitaka*), 185
- ma*, plants used in papermaking, 53
- Ma Chheng-Te (magistrate, 14th century), 208
- Ma Heng, (1) 21, 30 (a), 227 (d); (2) 28 (b); (3) 28 (c)
- Ma Huan (member of the Cheng Ho mission, 1406), 357
- Ma Thai-Lai, (1) 44 (a)
- Ma Tzu-Yün, (1) 143 (a)
- Ma-Wang-Tui, Chhangsha, printed textiles from, 145, 311
- Macao, 192 (a), 342
- McGovern, (1) 22, 321 (i), 327 (b) (c)
- Macky, John, 116
- McLuhan, (1) 367 (b)
- McMurtrie, 318 and (b); (1) 314 (a) (b), 318 (d); (4) 360 (a); (5) 358 (g) (h)
- Mahabharata, the, 236
- Mahdihassan, (49) 297 (c)
- Mainichi Shimbun, 15
- Malacca, 192
- Malaysia, 128, 354, 360
- Man Thang Mo Phin* (Ink Collections of the Boundless Pavilion), 251
- Manchus, 319, 321
- See also Chhing dynasty
- Manichaeen scriptures, 163
- Mao Chhun-Hsiang, (1) 135 (c)
- Mao Chin (collector-printer, 1599–1659), 180–1, 372
- Mao Shih* (Mao's Version of the *Book of Poetry/Odes*) ed. Mao Heng, 56
- Mao Shih Tshao Mu Niao Shou Chhung Yü Su* (On the Various Plants, Birds, Animals, Insects and Fishes Mentioned in the *Book of Odes*) by Lu Chi, 56–7 (a), 110 and (b), 349 (c)
- Mao Yüan-I. See *Wu Pei Chih*
- maps, silk, 33
- Marco Polo, 49, 58–9
- on paper money, 100, 293
- on burning paper effigies, 105
- on paper clothing, 112
- Chinese books possibly brought by, 317
- Martinique, (1) 227 (d), 232 (a); (2) 227 (d), 231 (c), 233 (d)
- Matsumoto, (1) 351 (d)
- Mayas, 302
- Medhurst, (1) 192 (f)
- medical books, 163, 169, 172, 178, 183, 282, 325, 339, 351
- medicine, ink in, 236, 247
- Mei Hua Hsi Shen Phu* (An Album of the Life-like Flowering Plum), 259
- Mei-shan, Szechuan, 159, 165, 261, 375
- Mémoires concernant l'histoire ... etc. des Chinois par les missionnaires de Pékin*, 295 (d)
- Mendoza, Juan González de, (1) 294 and (c), 315–16
- Meng Chhi Pi Than* (Dream Pool Essays) by Shen Kua, xxii, 79, 201–2, 213

- Meng Khang (+3rd century), 74, 76
Meng Liang Lu (Dreaming of the Capital while the Rice is Cooking) by Wu Tzu-Mu, 98 (c)
Meng Tzu (The Book of Master Meng [Mencius]), 162
 Meng Yüan-Lao. *See Tung Ching Meng Hua Lu*
 Mesopotamia, 6, 7
 Mi Fu (+1051 to +1107), 55, 77, 86, 363
Hua Shih (History of Painting), 77 and (f)
See also Phing Chih Thieh
 Mi-Tho-Hsien (monk, of Tokhara, fl. 700), 322
 Middle East, 37
Mien Hua Thu (Pictures of Cotton Growing and Weaving), 270
 migration of paper to the west, 296–303; east and south, 319–60 *passim*
 Miller, (1) 7 (a), 318 (c)
 Min family (printers, +16th and +17th centuries), 282
 Min Chhi-Chi, 282
 Min-feng, Sinkiang, 41
Min Hsiao Chi (Notes about Fukien), 132 (f)
Ming Chi Pei Lüeh (Miscellaneous Notes on the Affairs of the Northern Capital during the Late Ming Dynasty), 100 (c)
 Ming dynasty, 122, 132
 printed books, 19
 development of papermaking, 49
 colour printing, 94
 commercial papers, 95
 visiting cards, 96
 paper money, 100
 paper armour, 115; fans and umbrellas, 130
 wall paintings, 119
 lantern festival, 128
 printing, 172–83; movable wooden type, 208; bronze, 213–14, 219; printing costs, 372
 book binding, 227
 ink, 241, 245, 248, 249; inkmakers, 246
 woodcut illustrations, 262–9; colourprints, 282–6
 New Year pictures, 288–91
 in the Liu-Chhiu/Ryukyu Islands, 345
 relations with the Philippines, 358
Ming Shih (History of the Ming Dynasty), 59
 mirror images, stone inscriptions cut in, 141–2
 missionaries and printing, 175, 308–9, 312, 313, 342, 357, 360
mitsumata (*Edgeworthia papyrifera*, Sieb. et Zucc.), in Japanese paper, 334
Mo Chih (Record of Ink), 245 (f), 246 (b)
Mo Fa Chi Yao (Essentials of Inkmaking Methods) by Shen Chi-Sun, 17, 245 and (c), 248 and (e)
Mo Phu Fa Shih (Handbook of Ink Recipes and Inkmakers), 245 (b)
Mo Shih (History of Ink) by Lu Yu, 245 (f), 246 (a), 247, 251
Mo Tzu (The Book of Master Mo), 33 (a), 213, 220 (a)
 'money voucher' (*chhien yin*), 97
 Mongolia, 169, 325
 Mongols, 48–9, 100, 169, 171, 261, 319
 and the spread of printing westward, 304–9 *passim*
See also Yüan dynasty
 Montaigne, Michel de (1533–92), 316
 Montgolfier, Jean, 299–300
 Moors, 299
 moral implications of printing in Chinese society, 380
 Moronobu Hishikawa (artist, c. +1618–94), 342
 Morrison, Robert (of the London Missionary Society), 192
 moulds, for ink sticks, 248
 moulds, for papermaking, 3–4, 43, 71, 72
 invention of the screen mould, 64–8; functions, 64–5; floating/woven type, 65–6; dipping type, 66–7; Korean, 320
 mould marks, 66, 67–8: Korean 320
 Moule, A.C., 7 (f)
 Moule & Pelliot, (1) 105 (a)
 Mountain of Stone *Sutras* (Shih Ching Shan), Hopei, 28–9, 141
 mounting of paper, 79–81
 paste for, 81–4
 movable type. *See* type, movable
Mu-An Chi (Literary Collection of Mu-An), 203 (c)
 Mu-chou, in modern Chekiang, 60
 Mu Hsiao-Thien, (1) 16, 42 (b), 62 (b), 246 (d)
Mu Thien Tzu Chuan (Account of the Travels of Emperor Mu), 86 (c)
 Mukden, 185 (a)
 mulberry, 47, 52, 53, 54
 in papermaking, 58–9; in Korea, 320
 Mungir, Bengal, copper plate from, 354 and (a)
 musk, as insect deterrent, 84
 Mustard Seed Garden, Nanking, 120, 286
 Nagasawa Kikuya, (1) 264 (c); (3–12) 21; (3) 149 (g), 150 (a), 286 (d), 327 (e); (4) 21 (a); (8) 172 (a); (11) 337 (a) (b), 338 (d)
 Nakamura Fesetsu, (1) 86 (d)
 Nam-dinh, Vietnam, 351
Nan Fang Tshao Mu Chuang (an Account of the Plants of the Southern Regions), 44 (a), 349 (a)
Nan Hsin Sheng Tien (Imperial Inspection Tours to Southern Provinces), 269
 Nan-Yüeh/Chiao-Chih/Chiao-Chou (Tongking), 347
 Nanchang, 188
 Nakayama Kyoshirō, (1) 21
 Nanking, 43, 142, 183, 188, 209, 286
 papermaking, 47, 51, 90
 local history, 171
 Imperial library, 174
 printing and publishing centre, 154, 184, 213, 263, 266, 283
 Nara, Buddhist temples at, 337, 338
 National Academy (Kuo Tzu Chien), 48, 89, 154
 first publications for sale, 156
 under the Sung, 162–3, 370, 378; looted, 163, 170; Yüan, 171; Ming, 174, 177
 Nawa Toshisada, (1) 261 (c)
 Nei Fu (printing facilities at the Ming imperial palace), 175–6
 Neo-Confucianism, 338, 343, 377
 Neolithic period
 writing on ceramics, 24

- Neolithic period (*cont.*)
 pottery inscriptions, 26, pigments used, 238
 Nepal, 357
 Netherlands, early paper industry, 300–2
 Dutch printing in Asia, 358
 New Year pictures, (*nien hua*), 287–92
 printing centres for, 288
 Vietnamese, 352
 Newberry, (1) 6 (d)
 Nghien Toan & Louis Ricard, (1) 322 (b)
Ni Pan Shih Yin Chhu Pien (First Experimental Edition
 with Earthenware type), 203, 205 (c)
Ni Wen-Cheng Kung Nien Phu (Annalistic Biography of
 Ni Yüan-Lu), 59 (f), 100 (d)
Nihongi (Chronicle of Japan), 331 (c) (e)
 Niida Noboru, (1) 135 (d)
Ning Fan Shu Mu, 178 (b)
 Ning-hsia, 169 (c)
Nirvana-sutra, 154 (a)
nom (Vietnamese system of writing), 347, 351
 Nordstrand, (1) 82 (c), 83, 232 (b), 233 (b)
 Northern Dynasties, 10, 154, 155
 novels, 175, 263, 264, 275, 343, 351
Nung Cheng Chhüan Shu (Complete Treatise on
 Agriculture), 180, 264
Nung Shu (Treatise on Agriculture) by Wang Chen,
 203, 217
 on movable type, 206–8
 Nuremberg, Stromer's paper-mill at, 300
- Oderic of Pordenone (Franciscan friar, 14th
 century), 293
 'Official Note' (*kuan chhao*), 102
 Ogaeri Yoshio, (1) 347 (a)
 Ōmichi Kōyū, (1) 336 (a)
 oral tradition, in South and Southeast Asia, 354
origami, 126–7
 orpiment, use on paper of, 79
 Osaka, 343
 Ōtam Kōzui, (1) 43 (g)
 Ouyang Hsiu (scholar, +1007–72), 48 (d), 90
 See also Hsin Thang Shu, Kuei Thien Lu
 Ouyang Hsün (+557–641), 224
 I Wen Lei Chü (Literary Records Collected and
 Classified), 213
- Pa-chhiao, Shensi, specimens of Han paper from, 38,
 54, 66, 67, 122
 Paekche, Korean kings of, 331
Pai Chhuan Hsueh Hai, 213
Pai Tung Thu Phu (Illustrations of a Hundred
 Poems), 264
 Paik Nak-Choon, (1) 323 (a), 325 (d)
 painting, 363
 palace editions (*tien pen*), 50, 89, 185
 Palestine, 6
 palm leaves, as writing material, 38, 354
 Pan-pho, Shensi, pottery from, 237
 Panciroli, Guido (scholar, 1523–99), 317
 Paoting, in Hopei, 291
Pao Chieh Yin To-Lo-Ni (invocation *sutras*), 157, 254
pao hua, paper sizing, 74
- Pao Phu Tzu* (Book of the Preservation-of-Solidarity
 Master) by Ko Hung, 6 (e), 82, 139 and (a)
- paper
 a Chinese invention, 1–2, 3–4, 38 (b); evidence of
 the early date of, 38–41; the invention reported
 in Europe, 294–5. *See also* Tshai Lun
 derivation of the term, 38
 imports into China, 43–4, 51; *see also* tribute
 requisitioning of, 49–50, 100, 121
 one-sided use of Chinese, 51, 79
 preservation of, 79–84; restoration, 82–4
 intertwined paper pictures, 90–1
 uses of, 84–132, 361–3
 disposal of, 109
 migration of, to the west, 296–303; east and south,
 319–60 *passim*
 paper armour, 114–16
 paper clothing, 112, 335–6
 paper cutting, decorative, 124–6
 paper folding, decorative (*che-chih*, *origami*), 126–7
 paper furnishing, 112–14
 paper money, 18, 48, 49, 58–9, 196
 development of, 96–102
 imitation, 96 (c), 102
 early colour-printing of, 280
 Western reports from China about, 293–4
 in Persia, 306
 paper mulberry (*ku*, *chhu* or *kou*, *Broussonetia*
 papyrifera), 13, 47, 52, 86, 322
 in papermaking, 56–8; described in *Thien Kung*
 Khai Wu, 72–3; in Korea, 320; Japan, 333–4;
 Liu-Chhiu Islands, 345; Vietnam, 349
 in cotton paper, 63
 money, 98; window paper, 121; wrapping paper,
 122; Korean *pai chhui chih*, 321
 See also bark cloth
 papermakers, Han, 42
 papermaking, 52–84
 origins of, 3, 36, 38, 295. *See also* Tshai Lun
 key elements/basic factors in, 3, 35–6
 sources for the study of, 10–16
 as described in the *Thien Kung Khai Wu*, 50, 69–72;
 in Yang Chung-Hsi, 71–2; du Halde, 295
 processes of, 68–73
 post-manufacture treatment of papers, 73–9
 in Korea, 320; Japan, 334; Vietnam, 350
 See also factories/mills, moulds, raw materials
 papermaking centres
 in China, 45–9 *passim*; Western Asia, 297; Africa,
 298; Europe, 299–302 *passim*; New World, 302–
 3
 papers, named
 Chin Shu, 14 (d)
 ho-thi (Han coloured paper), 40, 76
 Hsüan chih 42, 61–2, 89, 90, 279
 mi hsiang chih (honey fragrance paper), 44, 347
 chhih li chih (filament), 44
 kung chih, 45. *See also* tribute
 yin chih (printing) 45
 Chhen Hsin Thang, 47 and (d)
 Chin-su (Golden-Grain paper), 48, 63–4, 87–8;
 tsang ching chien, 84

- pang chih* (for civil service examinations), *lung li*, dragon papers, 49
Khai-hua chih (for palace editions), 49, 89
theng chih, 54
Shan theng, 55
Thai theng, 56
ku phi chih (papermulberry paper), 57, 110
sang yang chih (mulberry fibre paper), 59
chu chien (bamboo paper), 60
tshao chih (straw paper), 61
Hsüeh Thao paper, 62, 77, 92–3
tshé li chih (intricate filament paper), 62–3, 349
mien chih (of paper mulberry), 63, 89
tshan chien chih (silk cocoon paper), 63–4
ying huang (waxed), 78, 87
liu ho chih, 86
pai ching chien (white sutra paper), 86
chiao chih (pepper paper), 88–9
pei chhao chih, *Phu-chhi chih*, *Kuang-tu chih*, *Yu-chhuan chih*, *Chi-lin chih*, *kung tu chih*, *ta ssu lien*, *chien chih*, *shu chih*, *chu chih*, 89
yü pan (jade tablet), *hua hsin* (picture heart), *lo wen* (silk stripes), *Chheng-Hsin-Thang chih* (paper from the Pure Heart Hall), 90
yü-tzu chien ('fish-eggs notepaper'), *liu sha chien* ('drifting sand notepaper'), 94
chien thieh, 95
huo chih (burnt-offering paper), 105
ling chhuang chih ('window-gauze paper'), 121
ho thi, 122
tshao chih (toilet paper), 123
Korean; *Chi-Lin chih*, *teng phi chih*, 320, *pai chhui chin*, 321
Japanese; Kamayain, Danshi, 334
Liu-Chhiu; *hu shou chih*, *wei phing chih*, *tzu hsia chih*, 345
See also *charta bombycina*, *phi chih*
papers, types of
marbled, 23, 94
toilet, 43, 109, 123, 356
imported, 43–4, 51; see also tribute
machine-made, 51
wrapping, 51, 61, 122–3
yellow, 74–6, 78, 183
tracing, 78
stationery, 91–6, 284–6
patterned, 91–2; coloured, 92–5
embossed, 94, 286
contract, 95
commercial, 95–6
wallpaper, 116–20, 311, 363
window, 121–2
See also bamboo, paper mulberry, rags etc.
papyrus, 4, 37, 38 and (b), 293, 298
ink for, 236
parchment, 4, 37, 297, 354
inks for, 236
Paris, 272
paste
for mounting paper, 81–2
to create patterns, 94
Pegolotti, Francisco Balducci (merchant, 1310–40), 293
pei (flat stele), 28
Pei Hu Lu (Northern Family Records) by Tuan Kung-Lu, 60
Pei Lin (Forest of Stone Tablets), Sian, 141, 280 (d)
Pei-phing, 49
Pei Thang Shu Chhao (Book Records of the Northern Hall), 40 (h), 55 (a)
Peking, 25 (c), 171, 174, 185 (a), 308, 317
printing and publishing centre, 184, 188–9, 263, 266, 291
Pelliot, 45 (c), 174 (c), 304 (d); (41) 22, 146 (d), 149 (b); (47) 110 (a), 114 (a); (60) 10 (c); (63) 272 (a); (66) 316 (c)
Pen Tshao, herbal, 163
Pen Tshao Kang Mu (The Great Pharmacopoeia) by Li Shih-Chen, 112 (b), 247 and (d), 264
pepper
in paste, 82
in dye, 88
Persia, 49, 99, 306, 311
Pfister, (1) 175 (c)
Phai chi (printer's trade mark). See printer's colophon
Phan Chheng-Pi and Ku Thing-Lung, (1) 19
Phan Chi-Hsing, (1)–(10) 15; (2) 11, 47 (a) (c), 54 (d), 68 (a), 75 (a) (d), 86 (f); (3) 38 (c), 54 (b); (4) 11, 43 (h), 54 (c), 110 (h); (5) 11; (6) 11 (a), 65 (a); (7) 11, 94 (d); (9) 15, 41 (f), 64 (a), 66 (b), 68 (d), 73 (c), 86 (b), 88 (a) 125 (c), 350 (a) (b); (10) 41 (g), 297 (a), 349 (c); (12) 38 (d)
Phan Chou Wen Chi (Collected Works of Hung Kua), 114 (f)
Phan Hsiang (Chinese teacher in the Liu-Chhiu Islands), 345–7
Phan Thien-Chen, (1) 212 (a)
Phei Yüan, author of the *Kuang Chou Chi*, 112
Pheng Hsin-Wei, (1) 96 (d), 97 (a), 98 (a), 102 (a)
Pheng Tse-I, (1) 49 (c), 51 (a)
phi chih (extra large sheets of paper), 48, 90
described by Benjamin Franklin, 303
Phi Yü Ching (Parable sutra), 86
Philippines, 354
printing in the, 358
Phing-chiang (modern Soochow), 161, 171
Phing Chih Thieh (Commentaries on Paper), also known as *Shih Chih Shuo*, by Mi Fu, 13, 48, 86 (c)
Phing Ting I-Li Hui Pu Chan Thu (Pictures on Battles and memorable Events in the Conquests of Ili and Chinese Turkestan), 271
Phing-yang, in modern Shansi, 170, 171, 172, 261, 280, 291
photolithography, 192, 275, 278
Phu-chhi, Hupeh, 89
Pi Sheng (inventor of movable type, c. +990–1051), 201–3
Pi Shu Chien Chih (Records of the Bureau of Publications), 171 (a)
Pi Shu Shan Chuang Shih Thu (Poems and Illustrations on the Summer Resort), 269, 275
pictures
household, 106–9

- pictures (*cont.*)
 New Year, 287–92
 European image prints, 311
 See also woodcuts
Pieh chi (individual literary collections), 190
 Pien family of Chhengtu (printers), 154
 pine
 for tablets, 32
 soot for ink, 234, 236, 237, 239, 245; production process, 240–1
 pleated book (*che pen*), 227
 Pliny, 37 (e)
 on 'Indian ink', 236–7
po-chi
 in paste, 82
 in ink, 246
 Po Chü-I (poet, +772–846), 92–3
Po Ku Teh Tzu, 266
 Poland
 first paper mill in, 302
 Mongol conquest of, 307
 Pommeranz, (1) 288 (a)
 Poon Ming-Sun, (1) 375 (b); (2) 19 (g), 222 (a), 223 (b), 225 (a), 372 (f), 373 (f), 375 (b) (c) (d), 377 (a), 378 (e), 379 (e)
 Poor, Robert, (1) 258 (a)
 poplar, for tablets, 32
 Portuguese, as publishers in India, 357
pothi binding, 304
 pottery inscriptions, 26
 'Precious Note' (*pao chhao*), 102
 press, rotary printing, 6 (f)
 princes, as local official printers and collectors, 178, 208
 printer's colophon (*phai chi*/trade mark), 375
 printers
 family, 165–9, 172, 212–13, 273
 commercial/trade, 172, 183, 188–90, 213, 376
 private, 178–81, 188
 enfeoffed princes as, 178
 collector-printers, 180–1
 travelling, 211
 See also government agencies for printing and publishing
 printing, development of. *See* blockprinting, type (movable)
 printing, invention of
 an early invention in China, 3–10; invention date corrected, 22 (c); date of earliest printing, 146–9; invention of movable type, 201–3; the Chinese background to the origins of European printing, 313–19
 pre-printing techniques as forerunners of, 132–46
 printing and publishing, centres of, 89, 154, 158, 159–61, 165, 172, 183, 184, 261, 263, 375
 for New Year Pictures, 288–91
 printing studios/firms, named
 Wan Chuan Lou, 165
 Shih Tshai Thang, 167
 Jin Hsin Thang, Chhung Wen Shu Yüan, Yüan Sha Shu Yüan, Ku Lin Shu Thang, Huo Chi Thang, Kuang Chhin Thang, 172
 Phing Lu Thang, 180
 Chi Ku Ko, 181, 372
 Tu Shen Chai, Chung Te Thang, 183
 San Huai Thang, Hung Yüan Thang, Chü Chen Thang, Tsun Ku Chai, Sui Ya Chai, 188
 Thu-se-wei Press, Thung Wen Shu Chu, 192
 Tien Shih Chai Press, 192, 275
 Fu Wen Ko, 192–4
 Tsao Wen Shu Chü, Commercial Press, 194
 Chen Ho Chai, 203
 Hui Thung Kuan, 212
 Kuei Pho Kuan, Shang Ku Chai, Lan Hsüeh Thang, 213
 Chien Ku Chai, 249
 Fu Chhun Thang, 264
 See also Chhin Yu Thang, Ten Bamboo Studio
 prints. *See* image prints, New Year pictures, woodcuts
 Priolkar, (1) 354 (c), 358 (a), 360 (a)
 proof-readers, 306
 proof-reading, 200, 368, 373
 Pulguk-sa, Kyongju, Korea, 149

 quince (*Cydonia sinensis*), as insect deterrent, 84

 Rada, Martin de (friar, 16th century), 294, 315
 rags, 11, 302
 and the origins of papermaking, 3, 36
 in the earliest paper, 38, 40–1
 in European papermaking, 64; England, 302
 rag paper, 293; Italian, 299
 ramie/China grass, 47, 52, 66, 86
 for papermaking, 53–4
 Rashīd al-Dīn (Persian historian) 20 (b), 195 (a), 306–7
 rattan, 43, 47, 52, 53, 61, 86, 122
 in papermaking, 54–6; Korean, 320
 raw materials for papermaking, 52–64
 Tshai Lun as innovator, 41
 in Europe, 64; Korea, 320, Japan, 333–4; Vietnam, 350
 See also bamboo, paper mulberry, rags etc.
 Réaumur (French academician, 18th century), 64 (d)
 Recende, Garcia de (Portuguese poet, c. 1470–1536), 314
 Reformation, the European, and printing, 368
 Reinaud, (1) 123 (d)
 Reischauer, (4) 154 (a), 373 (c)
 religion and the development of printing, 8–9, 307, 368, 370
 See also Buddhism
 Renker, (1) 14, 63 (g)
 replicas, in paper, 102–6
 reproduction techniques, pre-printing, 132–46
 requisitioning of paper, 49–50, 100, 121
 Rhodes, (1) 357 (f), 358 (a), 360 (a) (b) (c)
 rhymes, type arrangement by, 202, 207, 208
 Ricci, Matteo (Jesuit missionary), 20 (b), 175, 195 (a), 201 (b), 251, 283
 on Chinese paper, 294–5
 rice stalks/straw
 for papermaking, 52, 53, 61, 62, 72, 121, 123; toilet paper, 123; in Korea, 320; Vietnam, 350

- Richter, Matthias, *De Typographiae Inventione*, 314 (a)
 Rittenhouse, William, American paper mill of, 302
 ritual vessels, 25–6
 rolls (chüan), 43, 375
 of silk, 35
 from Tunhuang, 45–7
 dyeing of entire book, 76
 conservation by airing, 84
 earliest paper book examples, 86
 early printed, 149–59
 format and binding, 228–30
 Roman Empire, Romans, 6, 7, 9, 318
 “Ta Chhin”, 43–4, 347
 ink, 236
 rosewood, for book covers, 233
 Rouleau, (1) 308 (b)
 Row, (1) 126 (c)
 le Roy, Louis (1510–77), 316
 rubbings, inked squeezes. *See* inscriptions
 Rudolph, (13) 78 (a); ((14) (15)) 22, 185 (e), 211 (a)
 Ruggiero, Father Michele, 192 (a)
 Russia, 99 (c)
 early paper mill, 302
 mongol conquest, 307
 possible route for spread of printing west, 314–15, 316
 Ruysbroeck, William (missionary, + 13th century), 293, 308
 Ryukyu Islands. *See* Liu-Chhiu Islands
- Sachs, Hans (1494–1576), poem on papermaking of, 365
Sagabon, the (Japanese fine editions), 341
 Samarkand, as a papermaking centre, 297
San chhao pen editions, 221 (b)
San Fu Ku Shih (Anecdotes concerning the Han Capital), 40 (b)
San Kuo Chih Yen I (The Three Kingdoms Story), 264
San Li Thu, 255
San Tshai Thu Hui (Universal Encyclopaedia), 130 (c) (e), 180, 264
 sandalwood, blue (*Pteroceltis tatarinowii*, Maxim.), 61–2
 Sanskrit, 45, 304
 Sansovino, Francesco (1521–86), 316
 Sauvaget, (2) 123 (d)
 Schäffer, Dr Jacob (1719–90), 4 (d)
 scholarship, influence of printing on Chinese, 373, 377–8
 Schindler, (4) 296 (e)
 School of Literati, 363
 schools and printing, 165, 171, 181, 188, 378
 screen, paper (movable partition), 120–1
 screen mould. *See* moulds for papermaking
 scribes, official, 135
 scripts, 223–7
 ‘bird script’, 26
 standard (*khai shu*), 135, 223–4
 clerical (*li shu*), 33, 41, 223
 craftsmen (*chiang thi tzu*) or Sung style (*Sung thi tzu*), 225, 375
 imitated Sung (*Fang Sung thi*), 225
 regular (*cheng khai*), 225
 kana, Japanese, 339–40; in the Liu-Chhiu/Ryukyu Islands, 345
 scrolls
 hanging, 120–1
 door scroll (*men thieh*), 122
 See also rolls
 seals, 2, 26, 308
 as forerunners of printing, 5–7, 136–9
 on paper money, 98, 99
 charm seals, 109
 sealing clay, 137–8
 seaweed, for papermaking, 53, 61, 62–3, 320, 349, 350
 Seki Yoshikuni, (1) 15, 336 (a); (2) 15; (3) 15 (d), 335 (b), 336 (a); (4) 15 (c)
 Semedo, (1) 294–5 and 295 (a)
 Serampore (Danish colony), 360
 Shan-chhi, Chekiang, 47, 53, 54–5, 56, 61, 122
Shan Tso Chin Shih Chih (Bronze and Stone Inscriptions of Shantung Province), 28 (f)
 Shang dynasty
 seals, 5, 137
 inscribed coins, 76
 writing surfaces, 24, 25, 32
 use of pigments, 238
 Shang I, (1) 352 (b)
 Shanghai, 184, 192, 194
 Shansi, 49
 Shantung, 30, 49
 Shanyang, Shensi, 99
 Shao Ching-Pang (historian, + 1491–1565), 149
 See also *Hung Chien Lu*
 Shao-chou, in modern Kuangtung, 60
 Shao-hsing, Chekiang, 157
Shao Hsing Fu Chih, 128 (g)
Shao Shih Shan Fang Pi Tshung, 89 (b)
 Shaw, Shiow-Jyu Lu (1) 185 (b)
 She-hsien, Anhui, 16, 183
 shell, as a writing surface, 24–5
 Shen Chi-Sun (fl. + 1598), 243
 See also *Mo Fa Chi Yao*
 Shen Chih-Yü, (1) 95 (a)
 Shen Kua, 330
 See also *Meng Chhi Pi Than*
 Shen, Philip, (1) 126 (b)
 Shen Yin-Yu (son-in-law of Li Yü), 286
 Shensi, 49, 51 (a)
 Shih-chheng, Chiangsi, 51
Shih Chi (Historical Records), 28 (d), 36 (d), 56 (e), 110 (a), 137 (d)
 See also *Ssuma Chhien*
 Shih Ku-Feng, (1) 15
Shih Chih Shuo *See* *Phing Chih Thieh*
Shih Liu Chia Mo Shuo, 16
Shih-Chu-Chai Chien Phu (Ornamental Letter-paper Designs from the Ten Bamboo Studio) published by Hu Cheng-Yen, 94–5, 283, 284–6
Shih-Chu-Chai Shu Hua Phu (Manual of Calligraphy and Painting from the Ten Bamboo Studio), 283–4
 Shih Hsio-Yen, (1) 263 (a), 342 (g)

- Shih Hung-Pao, (1) 122 (g), 132 (f)
- Shih I Chi* (Memoirs on Neglected Matters) by Wang Chia, 44 (c), 62–3, 349 (b)
- Shih-Men Wen Tzu Chhan* (Literary Works at Shih-Men Monastery), 114 (a)
- Shih Ming* (Explanation of Names [dictionary]) by Liu Hsi, 74
- Shih Shuo Hsin Yü* (New Discourse on the Talk of the Times), 282
- Shih Tao-Kang, (1) 94 (d)
- Shih-thang, Chiangsi, 49
- Shih Thung* (Generalities on History), 157
- Shimada Kan, 148, 339 (b); (1) 21, 146 (d)
- Shizuya Fujikake, (1) 342 (g); (2) 342 (e) (g) (h)
- Shōsōin no Kami* (Various Papers Preserved in the Shōsōin), ed. by the Shōsōin Jimusho, 15 (b)
- Shōtoku, Prince, commentary on the *Hoke-kyō Gisho*, 331
- Shou Shih Thung Khao* (Complete Investigations of the Works and Days), 271
- shrouds, Korean paper for, 321
- Shu, Prince of, 178, 208
- Shu-Chhao, (1) 251 (c)
- Shu Chien Phu*. See *Chien Chih Phu*
- Shu Chung Kuang Chi* (Treatise on Szechuan), 98 (d), 280 (c)
- shu pha pen*, gift books, 181
- shu pheng*, 167
- See also bookshops
- Shu Shih* (History of Calligraphy) by Mi Fei, 56 (a)
- Shu state, 154, 155, 156–7
- Shu Yüan Tsa Chi* (The Bean Garden Miscellany), 132 (f)
- Shu Yüan-Yü (scholar official, d. 835), 56
- Shūei (monk), 152, 336 (b)
- Shui Hu Chuan* (The Story of the Lake [All Men are Brothers]), 264
- Shui-hu-ti, Yün-meng hsien, Hupei, ink specimen from, 238, 239
- Shui-hu-ti Chhin Mu Chu Chien*, 240 (a)
- Shui Hu Yeh Tzu*, 266
- Shun-chhang, Fukien, 89
- Shun-Thien Fu Chih* (Local History of Shun-Thien Prefecture, Chili Province), 29 (a)
- Shuo Wen Chieh Tzu* (Analytical Dictionary of Characters), 35, 66
- Siam. See Thailand
- Sian, early colour print from, 280
- Sicily, 5 (a), 293 (a), 299
- signs, page folding, 222, 231
- silk, 4, 14, 24–5, 88 (a), 112
- as book material, 30, 32–5; kinds used for writing, 33, 37
- in papermaking, 63–4
- silk cocoon paper, 63–4
- 'silk note' (*ssu chhao*), 99
- Silla Kingdom, in Korea, 150, 320, 322
- Sinkiang, paper specimens from, 10, 11, 54, 73, 103, 124, 297
- paper flag from, 131
- See also Turfan
- Sitwell, (1) 116 (g)
- size and sizing, 63, 73–4, 350
- 'sleeve edition' (*hsiu chen pen*), 185
- Smith, Richard (1) 314 (c)
- So Chhing (calligrapher, +239–303), 78
- Sogabe Shizuo, (1) 96 (d), 98 (a)
- Sogdian, 43, 45, 304
- Sohn Pow-Key, (1) 321 (d), 323 (b), 330 (c) (d) (e) (g); (2) 22, 327 (c) (f)
- Soltania, archbishop of, 293
- Sōng Hyōn (scholar, +1439–1504), 330
- Soochow, 209, 213
- Chin-su* paper. See papers (named)
- printing and publishing centre, 183, 184, 188, 266; for New Year pictures, 288, 291
- soot, in inkmaking. See lampblack, pine
- Sorimachi Shigeo, (1) 15 (e)
- sources, historical
- for paper and papermaking, 10–16
- for ink, 16–17
- for printing, 17–23
- soya bean, used in papermaking, 74
- Spain, 315
- early paper industry, 293 (a), 298–9; in Spanish America, 302
- appearance of playing cards, 309
- spirits, offerings to the, 102–6
- Ssu Chia Tshang Mo Thu Lu* (Illustrated Catalogue of Four Ink Collections), 251
- Ssu Khu Chhuan Shu* (Complete Library of the Four Categories [of Literature]), 174 (d), 185
- Ssu-khung Thu* (government official, +837–908), 154
- Ssu-Ming Hsü Chih* (Local History of Ningpo, a supplement), 171
- Ssu Pu Tshung Khan*, 19 (i)
- Ssu Shu Ta Chhuan* (the Four Books), 175, 345, 350, 351
- Ssuma Chhien, 36, 56, 110
- See also *Shih Chi*
- starch, in papermaking, 73, 74
- for paste, 82
- Starr, K., (2) 8 (b)
- stationery, 91–6, 284–6
- Steele, (1) 367 (c)
- Stein, 11, 43, 45 (c), 148, 151, 169 (c), 248, 296; (2) 103 (a), 110 (g) 111; (4) 10 (c), 43 (d), 124 (c), 127 (b), 131 (a), 146 (b), 248 (d), 253 (b); (6) 228 (a); (11) 296 (e), 297 (b)
- Steinberg, (1) 368 (f)
- stencils, 2, 116, 145–6
- Stoff, (1) 286 (a)
- Stone Drums (*shih ku*), 28, 140
- 'stone ink' (*shih mo*), 234, 239, 242
- straw, for papermaking, 52, 53, 90
- manufacturing process, 61
- in Korea, 320; Vietnam, 350
- Strehlneck, (1) 91 (a)
- Stromer, Ulman (paper manufacturer in Nuremberg), 300
- stylus, 25, 38
- Su Chhe (Song poet), 208
- Luan Chheng Chi*, 113 (a)

Su I-Chien. See *Wen Fang Ssu Phu*.

Su Shih (artist, + 1036–1101), 61, 112–13, 130, 249, 363

Tung-Pho Chih Lin, 61 (a)

Su Tung-Pho Chi (Collected Writings of Su Shih), 325 (a)

Su Ying-Hui, (4) 45 (c) (d); (8) 139 (e), 142 (a)

Sui Chhao Yao Thiao Chheng Chhing Kuo Chih Fang Yung (Beautiful Ladies of Successive Dynasties who overturned Empires), woodcut, 261

Sui dynasty, 10 (d), 68, 135, 315

inscriptions, 26

paper manuscripts, 45; in colour, 282 (a)

beginnings of printing? 149

Sui-hsien, Hupei, bronze bells from, 25 (f)

Sumatra, 356

Sun & Sun, (1) 17 (a)

Sun Tien-Chhi, (1) 188 (b), 190 (a)

Sun Yü-Hsiu, (1) 20, 146 (d)

Sung dynasty, 76, 122, 128, 146

bronze blocks, 18

printed books, 19, 159–69

development of papermaking, 47–9

popular papers, 88–9; fine paper, 90

paper money, 96–8

burning paper replicas, 103

paper clothes, 110, 112; furnishings, 112; armour,

114; fans, 130

printing centres, 375

calligraphic styles, 224, 375

book binding, 227; illustrations, 255

ink, 241, 249

printed books to Korea, 322, 324–5

calligraphy and painting, 363

scholarship and printing, 377

civil service examination system, 379

Sung Shih (History of the Sung Dynasty), 114 (c), 322 (e)

Sung Ying-Hsing. See *Thien Kung Khai Wu*

Surikyo, folded or printed sutras, 338

sutra binding, 161

Suzuki Harunobu (artist, + 1725–70), 342

Sweden, 99 (c) (d)

Swingle, (1) 377 (b)

Switzerland, early paper industry in, 302

symbolic use of paper, 102

Syria, 6

Szechuan, 13, 96, 151–2, 154, 183, 184, 224

papermaking, 45, 47, 53, 54, 77, 87; decorative

notepaper, 92–3, 94, 209

Ta Chhin. See *Roman Empire*

Ta Chhing Hui Tien Shih Li (History of the Administrative Statutes of the Chhing Dynasty with Illustrative Cases), 50 (c), 121 (d), 216 (b), 219 (a)

Ta Chhing Lü Li Shih Li, 132 (c)

Ta Hsüeh, 261

Ta Hsüeh Yen I, classical commentary, 208

Ta Ming Hui Tien (History of the Administrative Statutes of the Ming Dynasty), 49 (d), 50 (a), 100 (b), 176

Ta Sui chhiu dharani, 255

tablets, bamboo and wood, 29–33

Chü-yen finds, 30, 39 (b), 41 (c)

replaced by paper, 43

bindings, 227–8

taboo characters (*hui tzu*), 227

Taga Akigorō, (1) 190 (c)

Taiwan, bronze type used in, 216

Takeo Eiichi, (2) 16 (b)

Takeo Kabushiki Kaisha, 15

tamarisk, Chinese, for tablets, 32

Tangut (Hsi-hsia) kingdom, 105 (a), 169, 304

Tao Te Ching Kuang Sheng I (Study of Emperor

Hsüan-Tsung's Commentary on *Lao Tzu*) by Tu Kuang-Thing, 154

Taoism

Taoist texts on stone, 7, 29, 141; on paper rolls, 45;

printed, 154–5, 163, 170, 171, 181; presented to

Vietnam; 350; Vietnamese, 351

charms, 109, 139

paper clothing, 110, 112; furnishings, 114

tapa. See *bark cloth*

Ten Bamboo Studio, 94, 283, 286

Teng Chih-Chheng, (1) 132 (f)

Teng Ssu-Yü, (1) 379 (a)

Tenkai (Japanese monk), 343

Tesuki Washi Taikan, Comprehensive Collection of Handmade Japanese Paper (Mainichi Newspapers), 16

Tetsugen (Japanese monk), 343

textiles

close relationship with paper, 36–7

printing on, 310–11; early European specimens, 311

Thai Ching-Lung, (1) 373 (a)

Thai-chou, paper from, 56

Thai-Phing kingdom, 216–17

Thai Phing Kuang Chi (Copious Records Collected in the Thai-Phing Reign-Period), 112 (c)

Thai-Phing Shan Shui Thu Hua (Landscape Pictures of Thai-Phing [in Anhui]), 273

Thai Phing Sheng Hui Fang (Prescriptions Collected by Imperial Benevolence during the Thai-Phing Reign-Period), 165

Thai Phing Yü Lan (Thai-Phing Reign-Period Imperial Encyclopaedia), 13, 219, 221 (a)

Thai-Tsu, Emperor (r. + 1368–98), 122

Thailand, 14, 354, 360

Thaiyuan, 188

than wood, 42, 61, 154

Thang dynasty, 10 (d), 19 and (f), 32, 52, 80, 122, 124, 126–7, 131, 135 (g), 146, 237, 363, 379

birth of printing, 9, 148–54, 315

paper rolls, 10, 45–7

inscriptions, 26, 141; rubbings of, 144–5

development of papermaking, 44–7

use of hemp paper, 54; rattan, 55; paper mulberry, 58; bamboo, 60

screen marks, 67–8

coloured paper, 77; visiting cards, 96

common papers, 86–7

- Thang dynasty (*cont.*)
 imitation money, 103, 104
 paper clothes, 110–12; furnishings, 112; armour, 114
 lantern festival, 128
 cards, 132
 script, 223
 book bindings, 227; *han* (cases) for books, 233
 ink, 248; Korean, as tribute, 321
 origins of New Year pictures, 288
 inception of Korean paper industry, 320
 earliest extant printing, 322
 relationship with Japan, 336; Tibet, 357
 Thang family (printers, Nanking), 264
Thang Kuo Shih Pu (Supplements to the History of the Thang Dynasty) by Li Chao, 60
 Thang Lan, (1) 28 (b)
Thang Liu Tien (Institutes of the Thang Dynasty), 11–13, 54 (c), 75
Thang Shih Hua Phu (Manual of Painting with Themes from the Thang Poetry), 264
thao fu, tablets used as charms, 122
 Thao Hsiang, (1) 282 (b), (3) 16
 Thao Hung-Ching (physician, +456–540), 112
thao pan / *tou pan* (multi-colour woodblock printing), 277–87
 Thao Tsung-I (fl. +1360), 345 (f)
 See also *Cho Keng Lu*
Thien Kung Khai Wu (The Exploitation of the Works of Nature) by Sung Ying-Hsing, 13, 17 (a), 50, 53–4, 59, 61, 62, 63, 64, 93, 123 (a), 130 (d), 180, 264, 295 (b), 320 (c), 321 (c)
 on the screen mould, 67
 on the processes of papermaking, 69–71, 72
 on lead litharge, 76
 on visiting cards, 96
 on burnt-offering paper, 105–6
 on ink-making, 240–1, 241 (b)
 Thien Min (fl. +10th century), 156
 Thien-ning Temple, Huchow, 157
 Thien-thai, Chekiang, 56
Thing-Lin Wen Chi (Collected Writings of Ku Yen-Wu), 177 (a), 209 (b)
 Thomas, Isaiah, (1) 22, 195 (a), 313 (b)
 Thu Lung (author and collector, 1542–1605), 90, 113
Thu Shu Chi Chheng (Imperial Encyclopaedia), 13, 50
 printing of, 185, 215, 220 (b), 370 (d); illustrated, 271
Thung Jen Chen Chiu Ching (Book on the Charts of Tract of the Bronze Man for Acupuncture and Moxibustion), 163, 259
Thung Meng Hsün (An Admonition to Those Who are Immature and Ignorant), 165
Thung Su Pien (Thesaurus of Popular Terms, Ideas and Customs), 122 (b)
ti fang chih (local histories), 190
Ti pao, the official gazette, 176
 Tibet, Tibetan, 45, 296–7, 319
 ink, 237
 papermaking, 357
 tiger, paper, 132
 tiles, inscriptions on, 26–8
 tin, for movable type, 217, 219
 Tindale, Thomas K. & Harriett R., (1) 15
 Ting Fu-Pao, 35 (d) (f), 36 (a)
 toilet paper, 43, 109, 123, 356
 Tokyo, 343
 Tomori Soshinan, (1) 16
 Tongking (Chiao-Chou/Chiao-Chih/Nan-Yüeh), 347, 349
 tools, 19
 for engraving woodblocks, 197
tou pan / *thao pan* (multicolour woodblock printing), 277
 tracing, paper treated for, 78
 Tranquebar, India, 357
 tribute
 paper as, 40, 44, 47–8, 55, 62, 89, 121; *kung chih* (“tribute paper”), 45; *Chi-Lin chih* from Korea, 320; from the Liu-Chhiu Islands, 345; from Vietnam, 349
 Korean ink as, 321
 Trier, (1) 354 (c)
Tripitaka, 64, 88, 159
 Sung editions, 161–2, 171, 261, 338, 350, 369
 Chhitan edition, 169
 Tangut edition, 169, 171
 Chieh-chou edition, 170
 Mongol editions, 171; Yüan gift to Vietnam, 350
 Ming editions, 181, 321
 Chhing edition, 185
 illustrations, 255
Tripitaka Koreana, 322–3, 325
 ‘Eighty Thousand *Tripitaka*’, 322–3
 Japanese editions, 342 (a); the Tenkai (movable-type edn), 343
tsai li (to spoil pear wood, printing), 195
 Tsakhortei, near Chü-yen, 41
 Tschichold, (1–7) 23; (2) 107 (b); (3) 264 (c), 279 (a), 280 (a), 284 (ā); 286 (b); (5) 287 (a)
 Tshai Lun (d. +121), 2, 4, 48, 57
 and the invention of paper, 40–1
 as a god, 107–8
 Western knowledge of, 295
 Tshao Chih (+192–224), 240
Tshe Fu Yüan Kuei (Collection of Material on the Lives of Emperors and Ministers), 156 (a)
tshung shu (collectanea), 190
 Tsien Tsuen-Hsuin (2) xxiii (a), 7 (b) (c), 8 (a), 10 (b), 17 (b), 25 (a) (d), 26 (a) (b), 28 (a) (c), 29 (a), 30 (a), 32 (d), 33 (d), 38 (b), 40 (h), 43 (a), 63 (f), 75 (b), 137 (b) (f), 140 (b) (c), 141 (a), 144 (b), 227 (c), 230 (b), 239 (d), 240 (c) (c), 242 (b) (d), 248 (a), 253 (a), 293 (c), 296 (c), 349 (a), 365 (a); (4) 349 (b); (7) 223 (a); (10) 45 (d); (11) 19 (h); (12) 175 (c)
 See also Chhien Tshun-Hsün
 Tsinan, 188
 Tso Po (papermaker, +200), 42
 Tsung Lin. See *Ching Chhu Sui Shih Chi*
tsung phu (clan registers), 190, 211
 Tu Fu (poet), 124, 127 (a), 167

- Tu Kuang-Thing. See *Tao Te Ching Kuang Sheng I*
- Tuan Kung-Lu. See *Pei Hu Lu*
- Tuan Yü-Tshai (1735–1805), 14
- Tung Chhi-Chhang (artist, +1555–1636), 320 (f)
- Tung Ching Meng Hua Lu* (Dreams of the Glories of the Eastern Capital [Khaifeng]) by Meng Yüan-Lao, 13, 104, 128 and (f), 167 (c)
- Tung Kuan Han Chi* (An Official History of the Later Han Dynasty), 11, 40
- Tung Nan Chi Wen* (Miscellaneous Notes about The Southeast), 247 (b)
- Tung Pa (early +3rd century), 57
- Tung Thien Chhing Lu* (Clarifications of Strange Things) by Chao Hsi-Ku, 59 (i), 68 (c), 77 (c)
- Tunhuang, 68, 135, 137, 148, 255, 322, 372
printed material, 19 (f), 151, 159, 169 (c), 253, 280, 311; *Diamond Sutra*, edn of +868, 151, 253; +950 edn, 159
tablets, 30
paper rolls and fragments, 45–7; *also* 10, 11, 19 (e), 54, 58, 73, 75, 86, 228 (d); early ink, 240
paper flowers, 124, 126
inked rubbings, 144–5; stencils, 146
Uighur font, 304
- Turfan
tablets, 30
paper manuscripts, 43, 58, 296–7
paper clothing, 110
early printing, 149, 169 (c)
probable route for migration of printing westward, 304–5
See *also* Sinkiang
- Turkestan, Chinese, 11, 67, 86, 148, 248, 272
- Turkestan, Eastern, 296, 304
- Turks, and Chinese culture, 319
- turquoise, 25
- type, movable
surviving specimens, 18–19
Western manufacture of Chinese fonts, 192
invention of, 201–3
varieties and methods of printing with, 201–20
arrangement of, 202, 207–8, 211, 222
disadvantages for Chinese of, 220–2; natural for alphabetic languages, 306
Uighur, 304
origins of European typography, 317–19
in Korea, 325–31; Japan, 341–2; Vietnam, 351–2; Philippines, 358
- type, varieties of Chinese
earthenware, 201–5; *also* 2, 18, 211, 221
porcelain, 203, 204, 205, 221
wooden, 205–11; *also* 18–19, 176, 178, 185, 192, 304
metal, including bronze, 211–20; *also* 18–19, 185, 271. See *also* casting
- type table, revolving, 207
- tzhu huang*, as insecticide, 78–9
- Tzu Chih Thung Chien* (Comprehensive Mirror [of History] for Aid in Government) by Ssuma Kuang, 104 (a), 165, 321, 322 (b)
- Tzu Thao Hsüan Tsa Chui* (Miscellany from the Purple Peach Studio) by Li Jih-Hua, 78
- tzu tshao* (*Lithospermum erythrorhizon*), herb used in ink, 245
- Uighur, Uighurs, 18, 45, 304–6
- ukiyoe* ('Pictures of the Floating Life'), 342
- umbrellas, paper, 130, 335, 356
- uses of paper, 84–132, 361–3
- Vacca, (1) 127 (a)
- Vaudescal, (1) 29 (a) (b)
- vellum, 37
- Vera, Juan de, and his brother Petro (printers in the Philippines), 358
- Vergil, Polydore, (1) 294 and (a)
- vermillion, in ink, 246
- vertical writing, 32
- Vidalon, Spanish papermaking centre, 299
- Vietnam (Nan-Yüeh), 44, 49, 62
paper money, 99
and Chinese culture, 319
papermaking, 347–50; printing, 350–2
- Vimalakirti-nirdesa-sutra*, 154 (a)
- de Vinne, (1) 22, 295 (e), 309 (c), 311 (a) (f) (g) (h), 313 (a) (b) (c), 318 and (a)
- visiting cards, 96
- vitriol, in ink-making, 245
- Voorn, (1) 356 (b)
- Waley, (29) 22 (c)
- wallpaper, 116–20, 311, 363
- walnut, 112
- Wan-Hsiao-Thang Hua Chüan* (Noted Figures in the History from the Wan-Hsiao-Thang), 275
- wan nien hung* (ten-thousand-years red), 76
- Wan Shou Sheng Tien Thu* (Illustrations of the Scenes at the Celebration of Emperor Khang-Hsi's 60th birthday), 269
- Wan Shou Tao Tsang*, 163
- Wang Chen, 211
See *also* *Nung Shu*
- Wang Chi-Chen, (1) 17, 249 (a), 251 (a)
- Wang Chia. See *Shih I Chi*
- Wang Ching-Ju, (2), 169 (c)
- Wang Chü-Hua & Li Yü-Hua, (1) 38 (d)
- Wang family of Hsin-an (woodcut makers), 266
- Wang Hsi-Chih (calligrapher, +321–79), 59 (i), 63, 78, 92, 130, 363 (b)
- Wang Kai, Wang Nieh, Wang Shih (illustrators), 286
- Wang Kuo-Wei, (3–7) 20; (3) 157 (c); (4) 158 (b); (5) 163 (a) (d), 172 (d); (10) 28 (e)
- Wang Ming, (1) 15, 58 (d)
- Wang Ming-Sheng, *I Shu Pien*, 181 (a)
- Wang Po-Min, (1) 20, 254 (a), 269 (b)
- Wang-tu, Hopei, 247
- Wang-Tu Han Mu Pi Hua*, 248 (a)
- Wang Yeh-Chhiu, (1) 190 (a)
- Wang Yin-Chih (calligrapher), 59 (i)
- Wang Ying-Lin (+1223–96), 171
- Wang Yü (Commissioner of Imperial Sacrifices and Associate Censor, +8th century), 104
- Wang Yü, (1) 146 (a)

- Wang Yü-Chheng. *See* *Hsiao Chhu Chi*
- Wang Yü-Chhüan, (1) 7 (b), 26 (b)
- Wang Yuan-chhi (court artist, 1642–1715), 269
- Wani (Korean scholar, +4th century), 331
- Wanstead, Palace of, 116
- Ward, (1) 6 (d)
- Warring States period, 26, 30, 238, 240
- washing of paper, 80
- Watanabe Tadaichi, (1) 16
- Waterhouse, D.B., (1) 342 (f)
- watermarks, 23, 94, 299, 300
- Watson, B., (1) 110 (a)
- wax, for coating paper, 78
- Wei Hsien Nu (papermaker, +7th century), 297
- Wei Lüeh* (Compendium of Non-Classical Matters) by Kao Ssu-Sun, 135 (h)
- Wei Lüeh Chi Pen* (Memorable Things of the Wei State), 321 (h)
- Wei Nan Wen Chi* (Collected Works of Lu Yu), 213 (e)
- Wei Tan (calligrapher, +179–253), 237, 240, 243, 245
- Wen Cheng-Heng. *See* *Chhang Wu Chih*
- Wen Fang Ssu Phu* (Collected Studies of the Four Articles for Writing in a Scholar's Studio), compiled by Su I-Chien
- contents of, 13, 16
- on papermaking, 42 (a), 48, 53, 59, 60, 61 (d); coloured paper, 76 (a), 77 (a) (d), 92 (a); waxed, 78 (b); decorative, 94
- on paper clothing and furnishings, 112
- on inkmaking, 245 and (a)
- Wen Hsien Thung Khao* (Comprehensive Study of [the History of] Civilisation) by Ma Tuan-Lin, 98 (f), 132 (c), 136 (a)
- Wenchow, 209
- Weng Sung-Nien (*hao* Lo-hsüan, 1647–1723), 286
- Weng Thung-Wen, (1) 167 (b); (2) 373 (d) (g); (3) 157 (a)
- Werner, (1) 106 (e)
- Western Han, 30
- Western world
- western sources for the study of Chinese printing, 22–3
- and the origins of paper, 38
- western works published in China, 172, 175
- western influence on Chinese printing, 184, 190–4, 275; on Chinese illustrations, 251, 271, 283, 291
- western and Chinese book bindings, 233
- papermaking in the New World, 302–3
- impact of printing on, 367–9
- See also* Europe
- wheat stalks, for papermaking, 52, 53, 61
- Wiborg, (1) 5 (d) (e), 17, 236 (a) (b) (c), 237 (a) (b) (e), 247 (e), 248 (b) (c)
- Wieger, (6) 181 (d)
- Wiesner, 298 (a); (1–5) 11
- Williams, S.W., (1) 22
- willow, for tablets, 32
- window paper, 121–2
- Winter, J., (1) 240 (g)
- Wiseman, (1) 6 (c)
- wood ash, used in papermaking, 69, 72
- wood pulp in papermaking, 64
- woodblocks, 2, 5
- early specimens, 17
- quantities required, 162, 171, 181, 323–4
- accumulated in the National Academy, 177, 370
- wood used, 196
- preparation and carving, 196–200
- re-use of, 201, 370
- taken to Europe, 317
- Chinese woodblock carvers in Japan, 340
- See also* blockprinting, woodcuts
- woodcuts
- early book illustrations, 253–62; Ming and Chhing, 262–77; multi-coloured prints, 277–87; New Year pictures, 287–92; cutters, named, 266
- Japanese prints, 342–3
- Woodside, (1) 351 (b)
- wool, 36 (f)
- wrapping paper, 51, 61, 122–3
- writing materials, pre-paper, 23–35, 37–8, 236
- writing
- writing systems and the development of printing, 8; written Chinese and movable type, 220
- earliest Chinese, 25; on paper, 41, 85–6
- tablet format and the layout of Chinese writing, 29, 32
- on one side of the paper, 79
- respect for written characters, 109, 123
- Indian religious condemnation of, 236
- lack of a written tradition in Southeast Asia, 354
- Wu, Emperor (r. +265–90), 44
- Wu, Empress (r. +684–704), new forms of Chinese characters under, 149, 322
- Wu Chao-I (minister, d. 967), 156–7, 378
- Wu Chhi-Chün, *Chih Wu Ming Shih Thu Khao* (illustrated book on botany, printed 1848), 275
- Wu Ching* (Five Classics), 345, 350, 351
- Wu Ching Tsung Yao* (Collection of the Most Important Military Techniques), 264
- Wu-chou, in modern Chekiang, 55
- Wu Chung-Chün (printer), 216, 217
- Wu Fa-Hsiang. *See* *Lo Hsüan Pien Ku Chien Phu*
- Wu Fu-Yüan, (1) 345 (b)
- Wu-hsi, in Chiangsu, 204, 212, 213
- Wu, K.T., (5) 174 (b), 175 (a), 178 (e), 181 (b); (6) 22, 174 (a), 251 (a), 283 (a); (7) 22, 169 (c), 170 (a), 171 (b) (c), 172 (a) (c), 283 (a); (8) 22, 192 (c), 283 (a); (9) 255 (b); (10) 22, 283 (a)
- Wu-ling, in modern Hunan, 112
- Wu-Lung-A (Manchu general), 216
- Wu Pei Chih* (Treatise on Armament Technology) by Mao Yüan-I, 115, 116 (a)
- Wu Shuang Phu* (Album of Unique Personalities of Chinese History), 275
- Wu Tai Hui Tao* (History of the Administrative Statutes of the Five Dynasties) by Wang Fu, 156 (a)
- Wu Tao-Tzu (artist, d. +792), 280
- Wu Tshai-Luan (woman calligrapher, fl. +827–35), 135, 373
- Wu-wei, Anhui, 157 (c)